

ภาพยนตร์ เลียง  
ศรียุทธ



จดหมายข่าว

# หอภาพยนตร์

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๒๘ กรกฎาคม - สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

FILM ARCHIVE NEWSLETTER ISSN 1780-9702

CINEMA ENLIGHTENS



ปลุกฝัน อนุรักษ์โลก จลจิตการ

จดหมายข่าวฯ ฉบับนี้ ถือเป็นฉบับแห่งความปลื้มปิติสำหรับชาวหอภาพยนตร์ เมื่อได้ัญเชิญพระฉายาลักษณ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในโอกาสที่พระองค์เสด็จพระราชดำเนินมาทรงวางศิลาฤกษ์ อาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการสื่อดิจิทัลแห่งชาติ ณ หอภาพยนตร์ เมื่อวันที่ ๕ มิถุนายนที่ผ่านมา ขึ้นเป็นภาพปก โดยภายในเล่ม ยังได้รับเกียรติจากคุณหญิง ไชศรี ศรีอรุณ ที่ปรึกษาคณะกรรมการบริหารหอภาพยนตร์ เขียนรายงาน การรับเสด็จฯ ในวันมหามงคลนี้ ให้ทุกท่านได้อ่านและร่วมชื่นชมในพระมหากรุณาธิคุณของพระองค์

แม้จะเพิ่งผ่านงานใหญ่อย่าง “เทศกาลภาพยนตร์เจียบ ครั้งที่ ๒” มาหมาด ๆ แต่ในช่วงเดือนกรกฎาคม-สิงหาคมนี้ หอภาพยนตร์ก็ยังคงเตรียมกิจกรรมสำคัญเอาไว้อย่างต่อเนื่อง เริ่มจากเดือนกรกฎาคม กับกิจกรรม ภาพยนตร์สนทนา “การชุบชีวิตโรงหนังเก่า” และกิจกรรม “เปิดเมืองมายา” สถานที่ท่องเที่ยวเรียนรู้แห่งใหม่ของหอภาพยนตร์ ซึ่งท่านสามารถอ่านรายละเอียดได้ภายในเล่ม ในขณะที่ เดือนสิงหาคม กิจกรรมภาพยนตร์สนทนา จะมีขึ้นในหัวข้อ “สงครามและสันติภาพ ณ สยาม” เนื่องในงานครบรอบ ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย ณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และที่สำคัญ ช่วงเวลาแห่งเทศกาลภาพยนตร์สำหรับคอหนังสั้นทั้งหลาย ก็จะเวียนมาถึงอีกครั้งในเดือนนี้

สำหรับข่าวคราวความเคลื่อนไหวของหอภาพยนตร์ ทั้งที่เกิดขึ้นในประเทศหรือต่างประเทศ ก็ยังคงมีอยู่อย่างครบถ้วน รอให้ท่านได้เปิดอ่านเพื่อเรียนรู้กันแล้วอยู่ในจดหมายข่าวฯ ฉบับมหามงคลนี้

ปรัชญา : ภาพยนตร์ยังให้เกิดปัญญา

วิสัยทัศน์ : ปฏิบัติการอนุรักษ์ได้มาตรฐาน แฝงขยายงานวิชาการ และบริการ บริหารจัดการด้วยธรรมปัญญา

พันธกิจ :

๑. แสวงหา คัดเลือก ภาพยนตร์ สื่อสื่อดิจิทัลและสิ่งเกี่ยวเนื่อง เพื่อเก็บรักษาเป็นทรัพย์สินทางปัญญา และ มรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ  
๒. วิจัยเพื่อสร้างองค์ความรู้ต่าง ๆ ด้านภาพยนตร์ สื่อสื่อดิจิทัลและสิ่งเกี่ยวเนื่อง

๓. บริการสาธารณะเพื่อการศึกษา ค้นคว้า และส่งเสริมเผยแพร่ให้เกิดการใช้ประโยชน์สูงสุดจากภาพยนตร์ สื่อสื่อดิจิทัล และสิ่งเกี่ยวเนื่อง

ปณิธาน : จะสร้างสรรค์และสนับสนุนให้เกิดการใช้ประโยชน์สูงสุดจากภาพยนตร์

## จดหมายข่าวหอภาพยนตร์

ที่ปรึกษา: ชลิดา เอื้อบำรุงจิต สันต์ชัย โชติรสเสถณี

กองบรรณาธิการ: นุชนาด แสนศิริ เกศสุตา จินา อรรวรรณ จีละาะ ภาคภูมิ ธรรมศรี พุทธพงษ์ เจียมรัตตัญญู ชวนาถ อินทวงศ์ ญัฏฐมนต์ สองสายนต์

กองจัดการ: กลุ่มงานยุทธศาสตร์

เจ้าของผู้พิมพ์/ผู้โฆษณา: หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) กระทรวงวัฒนธรรม

๙๔ หมู่ ๓ พุทธมณฑล สาย ๕ นครปฐม ๗๓๑๗๐

โทรศัพท์ ๐-๒๔๘๒-๒๐๑๓-๑๔ โทรสาร ๐-๒๔๘๒-๒๐๑๕ www.fapot.org

จัดพิมพ์ที่: บริษัท สยามคัลเลอร์พรีน จำกัด

จำนวนพิมพ์: ๙,๐๐๐ เล่ม

ISSN : ๒๒๒๘-๙๔๐๒

ขอสงวนลิขสิทธิ์จดหมายข่าวหอภาพยนตร์ ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. ๒๕๓๗

หากท่านต้องการสมัครสมาชิกจดหมายข่าวหอภาพยนตร์ กรุณาส่งชื่อและที่อยู่ มาที่ filmarchivethailand@gmail.com

ดาวน์โหลดจดหมายข่าวหอภาพยนตร์ฉบับย้อนหลังได้ที่ www.fapot.org



หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) เป็นสมาชิกของสมาพันธ์หอภาพยนตร์ระหว่างชาติ  
(Federation de International Archive du Film)

สนับสนุนการฉาย  
ภาพยนตร์ต่างประเทศโดย







## ๕ มิถุนายน ๒๕๕๘ วันมหามงคลที่หอภาพยนตร์

โดย คุณหญิงไขศรี ศรีอรุณ

เมื่อวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๕๘ ที่ผ่านมา ชาวหอภาพยนตร์มีความปลื้มปิติเป็นล้นพ้นที่ได้มีโอกาสรับเสด็จ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในโอกาสที่เสด็จพระราชดำเนินมาทรงวางศิลาฤกษ์อาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการโฮสเทลแห่งชาติ

รถยนต์พระที่นั่งและขบวนเสด็จมาถึงที่หอภาพยนตร์ เลขที่ ๙๔ หมู่ ๓ ถนนพุทธมณฑลสาย ๕ ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม เวลา ๙.๐๐ น. ผู้หลักผู้ใหญ่ที่มารับเสด็จ มีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม (นายวีระ โรจน์พจนรัตน์) ผู้ว่าราชการจังหวัดนครปฐม (นายชาติชาย อุทัยพันธ์) อธิบดีผู้พิพากษภาค ๗ ผู้บัญชาการมณฑลทหารบกที่ ๑๑ และผู้บัญชาการตำรวจภูธรภาค ๗ ในส่วนของหอภาพยนตร์มี รองศาสตราจารย์สุกรี เจริญสุข ประธานคณะกรรมการบริหารหอภาพยนตร์ นายโดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการ และคุณหญิงไขศรี ศรีอรุณ ที่ปรึกษาคณะกรรมการบริหารฯ โดยภรรยาผู้ว่าราชการจังหวัดนครปฐม (นางศศิวิมล อุทัยพันธ์) ม.ล.วราภา อุกฤษณ์ และผู้แทนนักเรียนโรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย นครปฐม ทูลเกล้าฯ ถวายพวงมาลัยข้อพระกร ส่วนบุคลากรของหอภาพยนตร์ทั้งหมดประจำอยู่ในที่ต่างๆ ที่จะเสด็จฯ ผ่าน

หลังจากที่นายวีระ โรจน์พจนรัตน์ ได้กราบบังคมทูลรายงานถึงที่มาของหอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) และวัตถุประสงค์ของการก่อสร้างอาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการโฮสเทลแห่งชาติแล้ว สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีได้เสด็จไปทิมณฑลพิธีเพื่อทรงประกอบพิธีวางศิลาฤกษ์ ต่อจากนั้นได้เสด็จฯ ไปยังพิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทย





ภายในพิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทย หอภาพยนตร์ได้จัดแสดงเป็นสามส่วน คือ ส่วนนิทรรศการหนึ่งศตวรรษภาพยนตร์ในประเทศไทย ส่วนหอเกียรติภูมิ และส่วนแสดงกระบวนการผลิตภาพยนตร์ นายโดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ เป็นผู้นำเสด็จและกราบทูลอธิบาย สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงให้ความสนใจเป็นอย่างมาก หลายสิ่งหลายอย่างทรงรู้จักและทรงเข้าใจพระทัยโดยไม่ต้องอธิบาย ทรงซักถามในสิ่งที่ไม่รู้จัก ทรงจดลงในสมุดบันทึก และทรงถ่ายรูป เช่น สเลทหรือแคลิเบรต์ของโรงถ่ายภาพยนตร์เสียงศรีกรุง ซึ่งเป็นกระดานแผ่นกลมแห่งเดียวในโลก ในขณะที่แคลิเบรต์ทั่วโลกเป็นกระดานสี่เหลี่ยม เมื่อเสด็จฯ ผ่านแผ่นโปสเตอร์โฆษณาภาพยนตร์เรื่อง *สวรรค์มีด* รับสั่งว่า “เรื่องนี้สุเทพ (วงศ์กำแหง) ร้องเพลงด้วย” ทรงสนพระทัยในหุ่นลิงฝึจากภาพยนตร์เรื่อง *ลุงบุญมีระลึกชาติ* ของ อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล ซึ่งติดตั้งแสดงอยู่บนระเบียง ทรงถามว่าชื่ออะไร เพราะไม่เคยทอดพระเนตร ในขณะที่ทรงรู้จักภาพยนตร์เรื่อง *ลูกอีสาน* ซึ่งทรงเคยทอดพระเนตร และขณะทอดพระเนตรดูไชว์ติดผนังของโรงภาพยนตร์ศาลาเฉลิมไทย ทรงเล่าว่า ทรงรู้จักช่างเขียนป้ายโฆษณาภาพยนตร์คนหนึ่ง เป็นช่างมีชื่อเสียงมาก แต่ทรงนึกชื่อช่างคนนั้นไม่ออก และลูก ๆ ก็ล้วนเป็นช่างเขียน

ก่อนเสด็จฯ ออกจากพิพิธภัณฑ์ ได้ทรงเขียนชื่อโรงหนัง “เฉลิมทัศน์” ด้วยลายพระหัตถ์ตามที่หอภาพยนตร์ขอพระราชทานเพื่อนำไปประดับที่โรงหนัง และทรงลงนามพระนามาภิไธยในสมุดที่ระลึกที่หอภาพยนตร์จัดเตรียมไว้

หลังเสด็จฯ ออกจากพิพิธภัณฑ์ ได้เสด็จฯ ไปทรงปลูกต้นไม้ประจำหอภาพยนตร์ คือ มะเฟือง เพื่อเป็นที่ระลึก เหตุผลที่หอภาพยนตร์กำหนดให้ต้นมะเฟืองเป็นต้นไม้ประจำหอฯ เนื่องจากเฟืองเป็นจักรกลที่สำคัญในกลไกของกล้องถ่ายและเครื่องฉายภาพยนตร์



นอกจากนี้เมื่อตัดขวางผลมะเฟืองจะได้รูปดารา ซึ่งหมายถึงผู้แสดงภาพยนตร์ เป็นแรงดึงดูดสำคัญของความนิยมในภาพยนตร์ ในโอกาสนั้น ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ได้กราบทูลให้ทอดพระเนตร กลักเวลา ซึ่งหอภาพยนตร์จัดทำขึ้นเพื่อบรรจุสิ่งของต่าง ๆ ที่แสดงถึงความสำคัญของปี พ.ศ. ๒๕๕๘ อันเป็นปีเฉลิมพระชนมพรรษา ครบ ๕ รอบ โดยจะบรรจุกลักเวลาดังกล่าวไว้ในผนังอาคารหอภาพยนตร์ที่กำลังสร้างและกำหนดจะเปิดในปี พ.ศ. ๒๕๕๘

ต่อจากนั้นได้เสด็จฯ ไปบริเวณที่จอดรถโรงหนัง ซึ่งได้พระราชทานนามว่า “เฉลิมทัศน์” ทรงเจิมป้ายทะเบียนรถโรงหนัง ๘๙-๓๑๙๙ นครปฐม แล้วเสด็จขึ้นบนรถทอดพระเนตรภาพยนตร์แนะนำโรงหนัง และแสดงวิธีการทำงานของรถโรงหนังเมื่อเดินทางไปให้บริการประชาชน แสดงให้เห็นว่าเด็กนักเรียนพากันตื่นตื่นยินดีที่ได้ชมภาพยนตร์ในโรงหนัง ในตอนท้ายหอภาพยนตร์ได้จัดฉายบางตอนของภาพยนตร์ไทยเรื่อง *สันติ-วิมล* ของหุมนานภาพยนตร์ ภาพยนตร์ไทยเรื่องแรกที่ได้รับรางวัลจากการประกวดภาพยนตร์นานาชาติ ซึ่งออกฉาย





ครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๗ นายโดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ ได้กราบทูลว่า เคยเชื่อมั่นว่าฟิล์มภาพยนตร์เรื่องนี้ได้หายสาบสูญไปแล้ว แต่ปีนี้หอภาพยนตร์ได้พบว่าฟิล์มต้นฉบับได้รับการเก็บรักษาอยู่ที่หอภาพยนตร์แห่งชาติ ประเทศอังกฤษ จึงดำเนินการขอทำสำเนาและบูรณะด้วยเทคโนโลยีดิจิทัล เพื่อนำกลับคืนมาประเทศไทย คาดว่าจะเสร็จในปลายปีนี้

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินกลับเมื่อเวลา ๑๐.๐๐ น.



ลูห้รอบสุมเด็จพระเทพรัตน  
พระปรีชาเจิดจรัสพิพัฒน์พล  
สรวศาสตร์ปราชญ์ปรีชาญาณล้ายืนยล  
เฉลิมพระชนมชีพพระองค์ทรงพระเจริญ

ด้วยเกล้า ด้วยกระหม่อม  
ข้าพระพุทธเจ้า คณะผู้บริหาร และบุคลากร หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน)  
นายธนิต ณะกุลมรส ผู้ประพันธ์

เฉลิมมัทศน์

ศิริมร  
๕๖๕๖





## กลักเวลา หอภาพยนตร์ ๒๕๕๘

โดย พุทธิพงษ์ เจียมรัตตัญญู

หลายคนคงจะคุ้นเคยกับฉากจากภาพยนตร์หรือการ์ตูนบางเรื่อง ที่ตัวละครได้บรรจุสิ่งของต่าง ๆ ลงในกล่องแล้วฝังปิดผนึกเอาไว้ที่ใดที่หนึ่ง เพื่อรอวันขุดขึ้นมาเปิดออกดูอีกครั้งในอีกหลายสิบหรือหลายร้อยปีข้างหน้า

กล่องปิดผนึกนี้เรียกว่า “Time Capsule” ซึ่งเป็นที่นิยมในหลายแห่งทั่วโลก โดยมักฝังไว้ในพิธีหรือสถานที่สำคัญ ๆ เช่น เมื่อครั้งที่เกิดแผ่นดินไหวครั้งใหญ่ที่เมืองโครสต์เชิร์ช ประเทศนิวซีแลนด์ ในปี ๒๕๕๔ ระหว่างการค้นหาผู้ประสบภัยท่ามกลางซากปรักหักพัง เจ้าหน้าที่ได้ค้นพบขวดแก้วบรรจุมันฝรั่งจารึกอักษรด้วยลายมือ และกระบอกทองแดงปิดผนึก ซึ่งสันนิษฐานกันว่าน่าจะเป็น Time Capsule ที่ได้รับการฝังไว้ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๔๑๐ พร้อมกับการสร้างอนุสาวรีย์ จอห์น โรเบิร์ต กอดลีย์ ผู้ก่อตั้งเมือง ซึ่งพังถล่มลงมาในเหตุการณ์คราวนั้น หรือเมื่อเดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๕๕ ที่ผ่าน มา ที่ประเทศสหรัฐอเมริกา ได้มีการเปิด Time Capsule อายุ ๒๒๐ ปี ที่ฝัง อยู่ใต้ที่ทำการของผู้ว่าการรัฐแมสซาชูเซตส์ ซึ่งเคยเป็นที่ทำการรัฐสภาของ สหรัฐอเมริกา โดย Time Capsule อันเก่าแก่นี้จัดทำโดย Samuel Adams และ Paul Revere ผู้ร่วมก่อตั้งประเทศ ภายในบรรจุสิ่งของแห่งยุคสมัยการ

เรียกร้องอิสรภาพจากการปกครองของอังกฤษ เช่น จดหมายปิดผนึก บทความ จากหนังสือพิมพ์ รวมถึงเหรียญเงินที่จัดทำขึ้นเพื่อท้าทายอำนาจของอังกฤษใน ตอนนั้น

Time Capsule จึงกลายเป็นกล่องนิรภัยที่พาเรื่องราวในอดีตมาส่งต่อสู่คนในยุคปัจจุบัน โดยเมื่อวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๕๘ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ก็ได้จัดทำ Time Capsule หรือเรียกในชื่อไทยว่า “กลักเวลา” ขึ้น เพื่อเป็นที่ระลึกในวาระที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินมาทรงวางศิลาฤกษ์การก่อสร้างอาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการ โสตทัศนแห่งชาติ ภายในได้บรรจุสิ่งของที่เป็นตัวแทนแห่งปี พ.ศ. ๒๕๕๘ อาทิ ธนบัตรและเหรียญกษาปณ์ที่ระลึก เนื่องในโอกาสที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงเจริญพระชนมายุ ๖๐ พรรษา, บัตรเข้าชมภาพยนตร์, สลากกินแบ่งรัฐบาล, หนังสือพิมพ์ทั้งฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ, สื่อบัตร กิจกรรมและจดหมายข่าวหอภาพยนตร์ช่วงต้นปี พ.ศ. ๒๕๕๘, บัตรทะเบียนฟิล์ม ภาพยนตร์และอุปกรณ์ซ่อมสแกนรักษา, ฟิล์มภาพยนตร์แบบโพลีเอสเตอร์และ อะซิเตรท ขนาด ๑๖ มม. และร่างรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๕๘ ซึ่งเก็บข้อมูลไว้ใน USB flash drive เป็นต้น โดยจะฝังไว้ ณ ผนังอาคาร ศูนย์อนุรักษ์และบริการโสตทัศนแห่งชาติ และมีกำหนดเปิดในปี พ.ศ. ๒๕๙๘ เนื่องในวาระที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เจริญพระชนมายุ ครบ ๑๐๐ พรรษา

หอภาพยนตร์ขอเชิญท่านผู้อ่านทุกท่านมาร่วมเป็นสักขีพยานในการ เปิดกลักเวลาแห่งปึกแผ่นนี้ เพื่อร่วมกันบอกเล่าเรื่องราวในยุคสมัยของเรา แก่คนรุ่นหลังในอีกสี่ทศวรรษข้างหน้า ซึ่งอาจเป็นช่วงเวลาที่ยาวนานเกินกว่า จะจินตนาการถึงความเปลี่ยนแปลง





## 19<sup>th</sup> SEAPAVAA CONFERENCE 22<sup>nd</sup> - 28<sup>th</sup> APRIL 2015, SINGAPORE

— ADVOCATE, CONNECT, ENGAGE —

โดย คนธรรส โชติช่วงสถาพร

การประชุมใหญ่สามัญประจำปีของสมาคมอนุรักษ์สื่อ  
โสตทัศนศึกษาภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และแปซิฟิก  
(SEAPAVAA - The South East Asia - Pacific Audio  
Visual Archive Association) ครั้งที่ ๑๙ จัดขึ้นที่ประเทศสิงคโปร์  
ระหว่างวันที่ ๒๒-๒๘ เมษายน ๒๕๕๘

โดยปีนี้ เจ้าภาพหลักการจัดงานคือ หอภาพยนตร์เอเชีย ASIAN  
FILM ARCHIVE ของสิงคโปร์ ซึ่งมีกิจกรรมทั้งประชุมสัมมนาทางวิชาการ  
(Symposium) และสัมมนาเชิงปฏิบัติการ (Workshop) รวมทั้งมีการจัด  
เยี่ยมชมหน่วยงานที่ทำงานอนุรักษ์ในประเทศสิงคโปร์โดยประเด็นหลักใน  
การประชุมครั้งนี้คือ ADVOCATE, CONNECT, ENGAGE (การให้การ  
สนับสนุน, การให้เชื่อมสัมพันธ์, การร่วมมือ) โดยหอภาพยนตร์ (องค์การ  
มหาชน) ได้ส่งเจ้าหน้าที่ไปเป็นตัวแทน ๓ ท่าน ได้แก่ สัมพันธ์ชัย โชติรสเศรณี  
รองผู้อำนวยการ, ญัฐชยา สมนิยาม ผู้ตรวจสอบภายใน และ คนธรรส โชติ-  
ช่วงสถาพร นักวิชาการภาพยนตร์กลุ่มงานสารสนเทศ

สถานที่จัดงานหลักในการประชุมครั้งนี้คือ อาคารหอสมุด  
แห่งชาติสิงคโปร์ และ Yaacob Ibrahim รัฐมนตรีว่าการกระทรวง  
การสื่อสารและสารสนเทศ (Ministry of Communications and  
Information) เป็นประธานในพิธีเปิดการประชุม

### การประชุมสัมมนาทางวิชาการ

การประชุมสัมมนาทางวิชาการ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๒-๒๓  
เมษายน ๒๕๕๘ โดยมีผู้นำเสนองานมากถึง ๔๔ เรื่อง ทำให้ผู้จัดต้องแบ่ง  
ห้องนำเสนอเป็น ๒-๔ ห้องในช่วงเวลาเดียวกัน ซึ่งหัวข้อที่น่าสนใจส่วนใหญ่  
จะเป็นกรณีศึกษาของแต่ละหน่วยงานที่จัดโครงการ หรือกิจกรรม หรือ  
เครื่องมือ เพื่อสร้างการเข้าถึงสื่อโสตทัศนศึกษาที่หน่วยงานได้อนุรักษ์ และการ  
สร้างความร่วมมือของประชาชนทั่วไปให้เข้ามามีส่วนร่วมในการอนุรักษ์  
ด้วย ตัวอย่างหัวข้อที่น่าสนใจ เช่น

**Demand for Old Films is Rising in Japan** ของ Ken  
Kasuka และ Kei Hirohata จากบริษัท IMAGICA ซึ่งเป็นบริษัทเอกชนที่





รับจ้างทำการอนุรักษ์ภาพยนตร์ทั้งระบบ ได้นำเสนอข้อมูลว่า ในปัจจุบันที่ประเทศญี่ปุ่น มีอุปกรณ์ภาพยนตร์เก่า ๆ มากขึ้น เพราะมีช่องโทรทัศน์ทั้งระบบ ออกอากาศทั่วไป หรือระบบเคเบิลทีวีมากกว่าร้อยละ ๖๐ และรวมถึงทางออนไลน์ กอปรกับบริษัทขายหนังต้องการออกจำหน่ายภาพยนตร์เก่าในรูปแบบดีวีดีและบลูเรย์ และรัฐบาลมีการให้การสนับสนุนในการเผยแพร่ภาพยนตร์เก่าอย่างเป็นรูปธรรม ทำให้บริษัทมีเนื้อหานี้มากขึ้น จึงต้องสร้างระบบงานและจัดหาเทคโนโลยีการอนุรักษ์สื่อสตรีมมิ่งใหม่ ๆ ขึ้นมารองรับเนื้อหา

**Hong Kong Film Archive – Public Programmes and Outreach Activities** ของ Wendy Hau หัวหน้ากลุ่มงานจัดหา จากหอภาพยนตร์ฮ่องกง (Hong Kong Film Archive) ที่เล่าถึงปัญหาของหน่วยงานที่มีที่ตั้งอยู่ท่ามกลางชุมชน จึงต้องคิดกิจกรรมจัดฉายภาพยนตร์ในเมือง ซึ่งโครงการที่ประสบความสำเร็จอย่างสูงและถูกยกมาเป็นกรณีศึกษาคือการจัดฉายภาพยนตร์กลางแปลงริมอ่าว Victoria ซึ่งพื้นที่จัดฉายเป็นของ Hong Kong Cultural Centre หน่วยงานที่คุม Hong Kong Film Archive จึงไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายในการใช้สถานที่ ในส่วนของรูปแบบของภาพยนตร์ที่จัดฉาย จะไม่ใช่ฟิล์ม ๓๕ มม. เพราะการจัดฉายกลางแปลงจะทำร้ายเนื้อฟิล์ม แต่จัดฉายด้วยระบบดิจิทัล โดยใช้เทปดิจิทัล ส่วนโปรแกรมภาพยนตร์ที่จัดฉาย จะจัดเป็นโปรแกรมเด่น ๆ อย่างหนังฮ่องกงที่เพิ่งค้นพบที่อเมริกา เป็นต้น หรือการจัดฉายหนังสทนาทุกเดือน ร่วมกับร้านกาแฟชื่อดัง สาขาในเมือง รวมไปถึงทางหอภาพยนตร์ฮ่องกงยังมีกิจกรรมที่คล้ายกับโครงการ “โรงหนังโรงเรียน” คือมีการจัดหลักสูตรพิเศษด้านภาพยนตร์ให้แก่โรงเรียนมัธยมศึกษา

**Game Changer : Implementing an Audiovisual Archives Management System at the National Archives of Australia** โดย

**Rahnee Alvarez** เจ้าหน้าที่จากหอจดหมายเหตุออสเตรเลีย ที่มานำเสนอความสำคัญของระบบฐานข้อมูลต่อการให้บริการจากสาธารณชน ซึ่งทางหอจดหมายเหตุออสเตรเลียใช้เวลา ๘ ปี ใช้เงินประมาณ ๗ ล้านเหรียญดอลลาร์ ในการดำเนินโครงการ AVAMS ซึ่งเป็นการสร้างฐานข้อมูลขึ้นมาเพื่อเชื่อมต่อกับฐานข้อมูลเดิมทั้งหมดที่มีอยู่อย่างกระจัดกระจาย และในหลากหลายรูปแบบเข้าไว้ด้วยกันในฐานข้อมูลเดียว โดยตอนที่ทำระบบฐานข้อมูลนั้นมีการเข้าเก็บข้อมูลกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมดกว่า ๒๐๐ คน เพื่อจะออกแบบระบบที่ตอบสนองความต้องการให้มากที่สุด และรองรับเทคโนโลยีสื่อสตรีมมิ่งใหม่ได้ด้วย

ในการประชุมสัมมนาทางวิชาการครั้งนี้ สันหทัยได้ร่วมนำเสนอกรณีศึกษาการอนุรักษ์ให้สาธารณชนได้มีส่วนร่วมในการอนุรักษ์ภาพยนตร์ผ่านโครงการขึ้นทะเบียนมรดกภาพยนตร์ของชาติ ของหอภาพยนตร์ ที่ได้ทำมาแล้ว ๔ ปี และเริ่มมีเสียงตอบรับจากประชาชนมากขึ้น แต่ก็ยังมีปัญหาเรื่องความยั่งยืนของโครงการ รวมทั้งการต่อยอดโครงการให้สาธารณชนเห็นเป็นรูปธรรมมากขึ้น

## Restoration Asia

Restoration Asia เป็นกิจกรรมที่ทาง SEAPAVAA จัดขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเปิดพื้นที่ให้หน่วยงานอนุรักษ์และโครงการอนุรักษ์ภาพยนตร์ และสื่อสตรีมมิ่งได้นำเสนอสิ่งที่ได้กระทำสำเร็จ หรือมีการพัฒนาทักษะและเทคโนโลยีเพื่อนำมาใช้รองรับการบูรณะภาพยนตร์ ซึ่งในครั้งนี้มีวิทยากรร่วมนำเสนออย่าง Reto Kromer นักอนุรักษ์ภาพยนตร์และสื่อสตรีมมิ่งที่มาอธิบายถึงลักษณะและปัญหาไฟล์ดิจิทัลภาพและเสียงที่ใช้กันอยู่ในการบูรณะภาพยนตร์ในปัจจุบัน Mariko Goda จากบริษัท IMAGICA ที่มานำเสนอเทคโนโลยีการย้อมสีฟิล์ม ซึ่งทางบริษัทได้คิดค้นขึ้น เพื่อใช้บูรณะฟิล์มภาพยนตร์เก่าที่ใช้การย้อมสีอยู่ และทำให้ได้งานเหมือนกับต้นฉบับมากที่สุด Davide Pozzi จาก l'immagine Ritrovata ได้นำเสนอโครงการบูรณะภาพยนตร์ลึกลับ เรื่อง *Sultan Mahood Mangiat di-Julang* และ *Gado Gado* ซึ่งฟิล์มต้นฉบับที่เหลืออยู่ในสภาพที่หัดและโค้งงอ Bjorn Lantz ผู้เชี่ยวชาญด้านผลิตภัณฑ์บูรณะ จาก Digital Vision ได้นำเสนอการใช้โปรแกรมดิจิทัลในการบูรณะภาพยนตร์ และแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นในภาพยนตร์ เป็นต้น

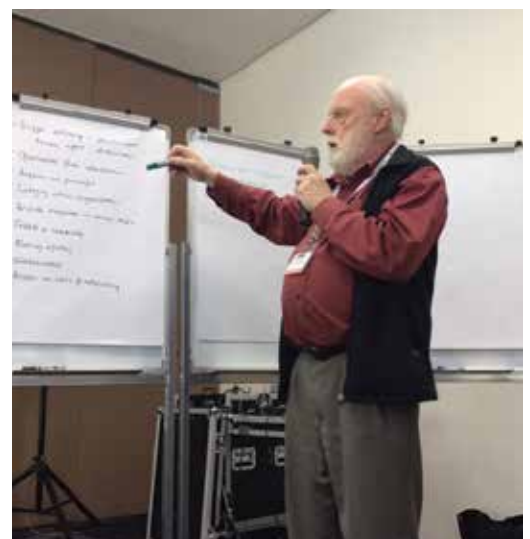
## การประชุมเชิงปฏิบัติการ

ในปีนีทาง SEAPAVAA จัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ ๒ หัวข้อขึ้นในวันที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๘ คือ

**Advocacy : They Why and How of it** โดย Dr.Ray Edmonson ซึ่งณัฐชาและคนธรรสเข้าร่วมในหัวข้อนี้ ซึ่งพูดถึงการจัดกิจกรรมหรือโครงการเพื่อสร้างการสนับสนุนจากสาธารณชน โดยเริ่มจากแนวคิดการ



ขอบคุณภาพประกอบบางส่วนจาก Asian Film Archive







วิเคราะห์ SWOT (จุดแข็ง – จุดอ่อน – โอกาส – อุปสรรค) ขององค์กร เพื่อออกเป็นนโยบาย ปัญหา และกระบวนการทำงาน เพื่อรณรงค์ให้สาธารณชนตระหนักถึงความสำคัญของการอนุรักษ์ภาพยนตร์และสื่อสตรีตส์

#### Succession Planning : A Step to a Sustainable Archive

โดย Mick Newnham ที่พูดถึงการบริหารจัดการหอภาพยนตร์หรือหน่วยงานอนุรักษ์ให้ยั่งยืน ผ่านการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพ เพื่อให้หน่วยงานสามารถเป็นผู้เชื่อมต่อระหว่างอดีตกับอนาคต โดยมีปัจจัยที่ต้องคำนึงถึงคือนโยบายของหน่วยงาน บุคลากร อุปกรณ์เครื่องมือ และงบประมาณ

### การประชุมสามัญประจำปี

การประชุมสามัญประจำปีจัดขึ้นในวันที่ ๒๖ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๘ ซึ่งวาระการประชุมก็ครอบคลุมเรื่องการรับรองรายงานการประชุม การสรุปผลการดำเนินงานและบุคลากรขององค์กร การหารือเรื่องการจัดทำเว็บไซต์รูปแบบใหม่ขึ้นมา และการหาเจ้าภาพในการจัดการประชุมสามัญประจำปีครั้งต่อไป ซึ่งจะถือเป็นการครบรอบ ๒๐ ปีของ SEAPAVAA อีกด้วย โดยที่ประชุมมีมติให้คณะกรรมการบริหารองค์กรไปหาความเป็นไปได้ในการจัดงานในพื้นที่นอกเขตเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งตัวเลือกแรกคือ เกาหลี เนื่องจากความต้องการที่จะเข้าถึงประเทศหมู่เกาะในแปซิฟิกซึ่งประสบปัญหาเรื่องการอนุรักษ์สื่อสตรีตส์ในพื้นที่อย่างมาก และไม่เคยได้รับความสำคัญจากภาครัฐมากนัก

### การเยี่ยมชมหน่วยงานอนุรักษ์ของสิงคโปร์

ในวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๕๘ เจ้าภาพได้จัดการเยี่ยมชมหน่วยงานอนุรักษ์ของสิงคโปร์หลากหลายสถานที่ให้ผู้เข้าร่วมได้เลือกชม อย่างเช่น หอจดหมายเหตุแห่งชาติสิงคโปร์ (National Archives of Singapore) ซึ่งเป็นสถานที่เก็บเอกสารและสื่อสตรีตส์ที่เป็นสมบัติของประเทศชาติของเขาไม่ว่าจะเป็นภาพถ่าย รายการทีวีที่ผลิตขึ้นในประเทศที่ถูกถ่ายทอดออกอากาศ การบันทึกคำบอกเล่าเรื่องต่าง ๆ ของประเทศสิงคโปร์ ซึ่งประวัติศาสตร์ดังกล่าวถูกเก็บรักษาไว้ในรูปแบบของเอกสาร ไมโครฟิล์ม แถบบันทึกเสียง เทปแม่เหล็ก ฟิล์มภาพยนตร์ขนาดต่างๆ ซึ่งปัจจุบันได้ถูกนำมาแปลงเป็นสัญญาณดิจิทัลเพื่อให้ประชาชนในประเทศได้เข้าถึงผ่านระบบอินเทอร์เน็ตที่สามารถเข้าถึงข้อมูลดังกล่าวได้สะดวกและง่ายมากยิ่งขึ้น ข้อมูลดังกล่าวเหล่านี้มีการให้คำอธิบายภาพเพิ่มเติมจากผู้เข้ามาดูภาพเป็นการช่วยกันเชื่อมโยงประวัติศาสตร์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นในอดีตเพื่อให้เยาวชนของประเทศสิงคโปร์ได้เกิดการเรียนรู้ ความภาคภูมิใจและรักประเทศของตนมากยิ่งขึ้น

โดยเจ้าหน้าที่ของหอจดหมายเหตุแห่งชาติสิงคโปร์ได้พาคณะผู้เข้าร่วมสัมมนาในครั้งนี้ไปศึกษาดูงานในห้องที่ใช้ปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์สื่อสตรีตส์ โดยจะแบ่งออกเป็น ๔ ส่วน



ส่วนที่ ๑ ได้แก่ Oral history room เป็นห้องที่ใช้สำหรับทำหน้าที่ในการเก็บบันทึกและรักษาประวัติศาสตร์ของชาวสิงคโปร์ ทั้งในรูปแบบของเสียงและวิดีโอ ซึ่งจะมีอยู่ ๓ ห้อง มีขนาดเล็กใหญ่ต่างกันไป ซึ่งปัจจุบันมีไฟล์เสียงที่บันทึกข้อมูลไว้มากกว่า ๒๐,๐๐๐ รายการในรูปแบบของแผ่นซีดี และบางรายการก็ให้บริการเผยแพร่ทางอินเทอร์เน็ตด้วย

ส่วนที่ ๒ ห้องสำหรับปฏิบัติงานทางด้านสื่อสตรีตส์ เช่น กระบอกเสียง แผ่นเสียงที่อยู่ในรูปของไวนิล เทปแม่เหล็ก เทปวีดิทัศน์ ฟิล์มภาพยนตร์ รวมถึงการบันทึกรายการที่แพร่ภาพทางโทรทัศน์ตลอด ๒๔ ชั่วโมง ในประเทศสิงคโปร์ ซึ่งเป็นนโยบายใหม่ที่ให้หอจดหมายเหตุแห่งชาติเก็บบันทึกรายการโทรทัศน์พวกนี้ด้วย

ส่วนที่ ๓ เป็นห้องสำหรับอนุรักษ์เอกสารและหนังสือซึ่งถูกส่งมาจากหอสมุดแห่งชาติให้มาทำการอนุรักษ์และทำความสะอาดเอกสารและหนังสือ หรือจะเป็นการอบฆ่าแมลงด้วยตู้อบเอกสารด้วยสารเคมี (Fumigation) การซ่อมกระดาษด้วยการใช้เยื่อกระดาษ (Leaf Casting) และการอนุรักษ์ซ่อมแซมเอกสารด้วยกระบวนการผนึกด้วยพลาสติกไมลาร์ โดยมีเจ้าหน้าที่ชำนาญการที่ยังทำอยู่ในห้องนี้มีประสบการณ์มากกว่า ๓๐ ปี ทำการสาคิด อธิบายและถ่ายทอดความรู้ให้กับเจ้าหน้าที่ใหม่ ๆ ที่หมุนเวียนเข้ามาปฏิบัติงานในด้านดังกล่าว

และส่วนสุดท้ายคือ พื้นที่ให้บริการ ซึ่งจะเป็นพื้นที่ที่จัดเตรียมเพื่อสำหรับให้สาธารณชนได้บริการสืบค้น และเรียกใช้เอกสาร และสื่อสตรีตส์ต่าง ๆ ที่ทางหอจดหมายเหตุได้ทำการอนุรักษ์ไว้



# สีสันแห่ง เทศกาลภาพยนตร์เงียบ ครั้งที่ ๒



โดย พุทธิพงษ์ เจียมรัตติญญ



คล้อยหลังจากที่สร้างความประทับใจไว้ในครั้งแรกได้เพียงไม่ถึง ๑ ปีเมื่อกลางเดือนมิถุนายน ๒๕๕๘ ที่ผ่านมา หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ก็ได้จัดเทศกาลภาพยนตร์เงียบครั้งที่ ๒ The 2nd Silent Film Festival in Thailand ขึ้น ณ โรงภาพยนตร์ลิโด้และสกาลา โดยปีนี้ได้ถือเอาฤกษ์ วันกำเนิดภาพยนตร์ในสยาม ๑๐ มิถุนายน เป็นวันเปิดเทศกาล และได้รับเกียรติจาก Dr. Hans-Dieter Dräxler สองผู้อำนวยการสถาบันเกอเธ่ ประเทศไทย หน่วยงานสนับสนุนการฉายภาพยนตร์เปิดเทศกาลเรื่อง *The Cabinet of Dr. Caligari* มาเป็นประธานในพิธีเปิด และนี่คือสีสันเพียงบางส่วนของเทศกาลที่เราเก็บมาฝากแก่ผู้อ่านจดหมายข่าวฯ ฉบับนี้

## คุณค่าของหนังเงียบคลาสสิก

นอกจากจะได้พบกับหนังเก่าอายุเกือบร้อยปีที่กลับมามีชีวิตใหม่นบนจอภาพยนตร์ในสภาพที่ผ่านการบูรณะมาอย่างดี ผู้ชมในเทศกาลภาพยนตร์เงียบปีนี้ ยังจะได้เรียนรู้ถึงพัฒนาการของวงการภาพยนตร์ในยุคหนังเงียบ ไม่ว่าจะเป็นด้านรูปแบบการนำเสนอ ที่ปีนี้ตั้งแต่หนังซึ่งดัดแปลงมาจากบทประพันธ์อันโด่งดัง ทั้งเทพนิยายอย่าง *Once Upon a Time* (๒๔๖๕) หรือนวนิยายอย่าง *Sherlock Holmes* (๒๔๕๙) รวมไปถึงหนังที่พยายามแหวกออกไปจากรูปแบบที่เป็นธรรมเนียมนิยม เช่น *The Cabinet of Dr. Caligari* (๒๔๖๓) หนังเงียบเยอรมันหัวขบวนสำคัญของภาพยนตร์แนว German Expressionism หรือ *Man with a Movie camera* (๒๔๓๒) หนังเงียบโซเวียตเชิงทดลอง ซึ่งนำเสนอเทคนิคด้านภาพยนตร์ที่นับว่าก้าวหน้าอย่างมากในยุคนั้น ไม่ว่าจะเป็นเรื่องมุกตลก การตัดต่อ รวมทั้งการเล่าเรื่องโดยไม่มีแม้แต่เส้นเรื่องหรือคำบรรยายใด ๆ

นอกเหนือไปจากนั้น ยุคหนังเงียบยังเป็ยุคที่แจ้งเกิดทั้งนักแสดงและผู้กำกับชั้นนำมากมาย โดยเทศกาลฯ ปีนี้ ได้รวมเอาตำนานดารเอกของโลกยุคหนังเงียบมาประชันบทบาทกันถึง ๓ คนหลัก ๆ นำโดย Douglas Fairbanks พระเอกมาดนักผจญภัยที่มาในบทลูกครึ่งอเมริกัน-อินเดียแดงใน *Half-Breed* (๒๔๕๙) และจอมโจรคาราบอยใน *The Good Bad Man* (๒๔๕๙) ซึ่งฉายควบสองเรื่องให้ชมกันอย่างจุใจ ในขณะที่ Buster Keaton นักแสดงตลกผู้ยิ่งใหญ่เจ้าของฉายา “ไอ้หน้าตาย” ก็ได้มาโชว์ความเหนือชั้นทั้งจังหวะและลีลาในการสร้างเสียงหัวเราะให้แก่ผู้ชมใน *Steamboat Bill, Jr.* (๒๔๖๑) และสุดท้ายคือดาราสาวเชื้อสายเอเชียคนแรกที่ได้โด่งดังบนเวทีภาพยนตร์โลก Anna May Wong กับบทนักเต้นสาวผู้เปี่ยมล้นด้วยเสน่ห์และเล่ห์กลใน *Piccadilly* (๒๔๖๒) หนังเงียบเรื่องท้ายสุดของเธอ

ในส่วนของผู้กำกับ เทศกาลฯ ปีนี้ ยังคงนำผลงานของชั้นครูอย่าง Alfred Hitchcock มาให้ได้พิสูจน์ฝีมือกันอีกครั้ง ปีนี้แม้จะมีเพียงเรื่องเดียวคือ

*Blackmail* (๒๔๖๒) แต่ก็ถือเป็นผลงานระดับชั้นหนึ่งที่เต็มไปด้วยลายเซ็นเฉพาะตัวของเจ้าพ่อหนังระทึกขวัญผู้นี้ แม้แต่คนซึ่งเคยชมฉบับที่ทำออกมาเป็นหนังเสียงแล้ว ยังต้องยอมรับถึงความลุ่มลึกและแยบคายขึ้น รวมถึงความหมายบางอย่างที่ต่างออกไปเมื่อได้มาชมในฉบับหนังเงียบ

## มนต์เสน่ห์แห่งดนตรีประกอบ

เอกลักษณ์เฉพาะตัวของเทศกาลภาพยนตร์เงียบที่ไม่อาจหาได้จากเทศกาลภาพยนตร์ใด ๆ นั่นคือ การบรรเลงดนตรีประกอบภาพยนตร์สด ๆ ระหว่างการฉายตามธรรมเนียมของการฉายหนังเงียบในยุคโบราณ โดยหลังจากที่ปีก่อนมี Maud Nelissen และ Mie Yanashita สองนักเปียโนหญิงมาเป็นนักดนตรีประจำเทศกาล ปีนี้จึงเปลี่ยนบรรยากาศมาเป็นนักเปียโนฝ่ายชายบ้าง โดยได้รับเกียรติจาก Stephen Horne และ Mauro Colombis มาสลับกันบรรเลงดนตรีให้ฟังตลอดทั้งเทศกาลฯ







Mauro Colombis นั้นเกิดที่เมืองฟอร์ตไอโอเน ประเทศอิตาลี เมืองแห่งเทศกาลภาพยนตร์เจียบที่เก่าแก่และใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งของโลก ปัจจุบันถือสัญญาต่อออสเตรเลีย และเคยประพันธ์ดนตรีประกอบหนังเจียบในการอนุรักษ์ของหอภาพยนตร์แห่งชาติและเสียงออสเตรเลีย ส่วน Stephen Horne เป็นนักเปียโนประกอบหนังเจียบชาวอังกฤษ ที่เคยผ่านการแสดงมาแล้วทุกรายการในบ้านเกิด รวมทั้งเทศกาลหนังเจียบทั่วโลก จึงนับเป็นประสบการณ์ที่ดีของผู้ชมในเมืองไทยที่ได้สัมผัสฝีมือของนักดนตรีหนังเจียบมืออาชีพระดับนานาชาติถึง ๒ คน ๒ สไตล์ ทั้งเสียงเปียโนที่อ่อนหวานนุ่มลึกของ Mauro และลีลาอันเฉียบขาดและแพรวพราวด้วยเครื่องดนตรีหลากหลายของ Stephen

ใช่เพียงนักดนตรีชาวต่างประเทศ เทศกาลภาพยนตร์เจียบปีนี้ ยังได้รับความร่วมมือจากสถาบันดนตรีกัลยาณิวัฒนา จัดการอบรมเชิงปฏิบัติการด้านการแสดงดนตรีประกอบภาพยนตร์เจียบให้แก่นักศึกษาของสถาบันฯ รวมทั้งยังได้รับเกียรติจาก ดร.โณทัย นิตติพน รองอธิการบดี ซึ่งได้นำอาจารย์และนักศึกษาที่เข้าร่วมการอบรม มาเป็นตัวแทนนักดนตรีชาวไทย ร่วมกันแสดงดนตรีประกอบภาพยนตร์เจียบเรื่อง *Man with a Movie Camera* (๒๔๖๒) ในการฉายทั้ง ๒ รอบ ถือเป็นโปรแกรมพิเศษสำหรับผู้ชมที่ได้สัมผัสการแสดงดนตรีสดจากเครื่องดนตรีชุดใหญ่ ซึ่งให้ความรู้สึกที่ทั้งแปลกใหม่และสอดคล้องประสานเข้ากับรูปแบบเชิงทดลองของหนังเจียบเรื่องนี้ได้อย่างลงตัว

### จากยอดเอเวอเรสต์สู่ดินแดนแห่งเทือกเขามิมาลัย

กิจกรรมสำคัญของเทศกาลภาพยนตร์เจียบในปีนี้อยู่ที่รอบปิดเทศกาล ในวันที่ ๑๗ มิถุนายน ณ โรงภาพยนตร์สกาลา โดยเป็นการฉายภาพยนตร์รอบการกุศลเรื่อง *The Epic of Everest* (๒๔๖๗) หนังเจียบสารคดีบันทึกภารกิจพิชิตยอดเขาเอเวอเรสต์แห่งเทือกเขามิมาลัย ของคณะปีนเขาชาวอังกฤษ ซึ่งรายได้ทั้งหมดจากการจำหน่ายบัตรเข้าชม จะนำไปบริจาคเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยแผ่นดินไหวที่ประเทศเนปาล โดยไม่หักค่าใช้จ่ายใด ๆ ทั้งสิ้น

คำคืนวันนั้นจึงเป็นอีกครั้งที่ “ราชาโรงหนังแห่งสยาม” คึกคักไปด้วยผู้คนทั้งกลุ่มที่ติดตามเทศกาลฯ มาตลอดตั้งแต่วันแรก และที่ตั้งใจมาร่วมกิจกรรมดี ๆ ในรอบการกุศลนี้โดยเฉพาะ ป้ายมาร์คิเก่าแก่หน้าโรงที่ขึ้นชื่อหนังและผู้กำกับ Captain John Noel ซึ่งเป็นหัวหน้าคณะปีนเขา ก็ยังคงได้รับความสนใจจากหลายต่อหลายคนต่างพากันไปเก็บภาพเอาไว้เป็นที่ระลึก



เช่นเดียวกับปีก่อน จนคล้าย

เป็นสัญลักษณ์อีกอย่างหนึ่งของเทศกาลฯ

ก่อนเริ่มฉาย เทศกาลฯ ได้รับเกียรติ Mr. Andrew Glass ผู้อำนวยการบริติช เคาน์ซิล ประเทศไทย หนึ่งในหน่วยงานร่วมสนับสนุนการจัดเทศกาลฯ มาเป็นประธานในพิธีเปิด และได้เชิญให้ Stephen Horne ผู้มาเยือนเมืองไทยเป็นครั้งแรกกล่าวถึงความรู้สึกก่อนที่จะเริ่มแสดงดนตรีในรอบสุดท้ายของเทศกาลฯ ปีนี้

พลันที่ไฟในโรงหนังมืดสนิท ผู้ชมก็ได้พบกับภาพผู้คนชาวทิเบต คมเข้ม ปีนเขา และทัศนียภาพอันไพศาลของเอเวอเรสต์เมื่อประมาณ ๙๐ ปีก่อน ที่ปรากฏอยู่บนจอหนังที่กว้างใหญ่ของสกาลา และตกอยู่ในมนต์สะกดจากดนตรีประกอบของ Stephen Horne ที่แสดงทักษะในการเล่นเครื่องดนตรีทั้ง เปียโน แอคคอร์ดเตียน ฟลูต ตลอดจนเครื่องทองเหลืองและอุปกรณ์อื่น ๆ ให้ออกมาเป็นเสียงดนตรีสารพัดอารมณ์ ไปจนถึงเสียงลมหายใจในสภาพอากาศอันหนาวเหน็บ เมื่อผนวกกับความเย็นยะเยือกของเครื่องปรับอากาศในโรงหนังบรรยากาศจึงเสมือนได้ข้ามผ่านสถานที่และกาลเวลาไปยังหนทางสู่อยอดเขาที่สูงที่สุดในโลก เมื่อเกือบร้อยปีก่อนจริง ๆ

เมื่อการเดินทางอันยาวนานใน *The Epic of Everest* จบลง เทศกาลภาพยนตร์เจียบ ครั้งที่ ๒ จึงปิดฉากลงอย่างสมบูรณ์ โดยได้ยอดบริจาคจากการจำหน่ายบัตรเข้าชม กับจำนวนเงินในกล่องรับบริจาคที่หอภาพยนตร์นำมาตั้งไว้ตั้งแต่วันเปิดเทศกาลฯ รวมกันทั้งสิ้น ๗๘,๖๒๐ บาท ซึ่งหอภาพยนตร์จะนำไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติต่อไป

ขอขอบพระคุณผู้สนับสนุนและผู้ชมทุกท่านที่เข้ามามีส่วนร่วมและสร้างสีสันให้เกิดขึ้นตลอดทั้งเทศกาลฯ แล้วพบกันใหม่ในปีหน้ากับเทศกาลภาพยนตร์เจียบ ครั้งที่ ๓





## กิจกรรมเดือนเมษายน

### ๑๙-๒๕ เมษายน ๒๕๕๔

หอภาพยนตร์ร่วมกับหอภาพยนตร์โปรตุเกส จัดกิจกรรมสัปดาห์ภาพยนตร์โปรตุเกส โดยได้คัดสรร ภาพยนตร์จำนวน ๘ เรื่อง มาจัดฉายให้แฟน ๆ ภาพยนตร์ ในเมืองไทยได้รับชมกันที่โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา และห้องออডিโตรีมชั้น ๕ หอศิลปวัฒนธรรมแห่ง กรุงเทพมหานคร

โดยในวันที่ ๑๙ เมษายน หอภาพยนตร์ได้รับเกียรติจาก João Mário Grilo ผู้กำกับภาพยนตร์จาก เรื่อง *The Eyes of Asia* หนึ่งในภาพยนตร์ที่ฉายในงาน สัปดาห์ภาพยนตร์ครั้งนี้ มาร่วมพูดคุยถึงมุมมองและทัศนคติที่มีต่อภาพยนตร์ พร้อมทั้งแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้ชมภายในโรงภาพยนตร์ศรีศาลายา



### ๑๗-๒๑ เมษายน

กระทรวงวัฒนธรรมจัดงานมหกรรมวัฒนธรรม “ไถ้ร่วมพระบารมี ๒๓๓ ปี กรุงรัตนโกสินทร์” โดยหอภาพยนตร์ ได้เข้าร่วมจัดฉายหนังกลางแปลงเรื่อง *เมล์ นรทพรมวยยกกล้อ* (๒๕๕๐), *มนต์รักทรานซิสเตอร์* (๒๕๔๔), *รักออกแบบไม่ได้* (๒๕๔๑), *รถไฟฟ้ามหานคร* (๒๕๕๒), *แผลเก่า* (๒๕๕๓) ให้กับผู้ที่สนใจได้รับชมที่มีมณฑลพิธีท้องสนามหลวง



## กิจกรรมโครงการภาพยนตร์เพื่อผู้สูงอายุ ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา

๒๑ เมษายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *สงครามเพลง* (๒๕๒๖) แก่ชมรมผู้สูงอายุร่วมก่อ

๒๓ เมษายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *ฝนเหนือ* (๒๕๑๓) แก่ สว.สามัญชนคนนครชัยศรี

๒๔ เมษายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *ลูกสาวกำนัน* (๒๕๒๔) แก่ชมรมผู้สูงอายุ รพ.ศาลายา

๒๗ เมษายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *อัศวินดาบ* *กายสิทธิ์* (๒๕๑๓) แก่ สว.สมานมิตรจิตแจ่มใส



## หน่วยงานและสถาบันการศึกษา เข้าศึกษาดูงาน

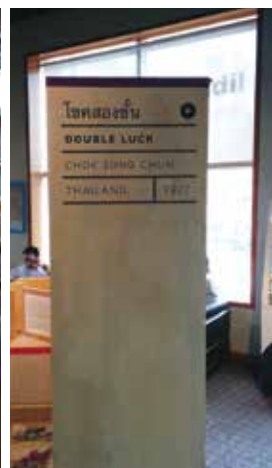
๒๑ และ ๒๓ เมษายน คณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

๒๔ เมษายน สถาบันกัลยาณ์ราชนครินทร์ กรมสุขภาพจิต และสถาบันจิตเวชศาสตร์สมเด็จพระยา กรมสุขภาพจิต จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *กาลครั้งหนึ่งเมื่อเช้านี้* (๒๕๓๗)

๓๐ เมษายน สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล

## กิจกรรมเดือนพฤษภาคม

หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ร่วมกับ Asian Film Archive จัดนิทรรศการเรื่อง CELLULOID VOID: The Lost Films of Southeast Asia ที่หอสมุดแห่งชาติ ประเทศสิงคโปร์ สาขา Esplanade โดยนำเสนอเรื่องราวของภาพยนตร์ที่สำคัญของเอเชียที่หายสาบสูญระหว่างวันที่ ๑๗ เมษายน - ๕ พฤษภาคม ทางหอภาพยนตร์จึงส่งอุปกรณ์จัดแสดงวัตถุ จากภาพยนตร์เรื่อง *โซคสองชั้น* ภาพยนตร์เรื่องแรกที่คนไทยผลิตขึ้น แต่น่าเสียดายที่ปัจจุบันมีแค่เพียงเศษฟิล์ม ที่เหลืออยู่ประมาณ ๑ นาที เท่านั้น



## หน่วยงานและสถาบันการศึกษา เข้าศึกษาดูงาน

๑ พฤษภาคม คณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม และศูนย์การศึกษาพัฒนา วนเกษตรบ้านห้วยหิน

๑๑ พฤษภาคม วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยมหิดล

๑๒ พฤษภาคม สถาบันกัลยาณ์ราชนครินทร์ กรมสุขภาพจิต และคณะบริหารธุรกิจ เศรษฐศาสตร์และการสื่อสาร มหาวิทยาลัยนครสวรรค์

๑๔ พฤษภาคม วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยมหิดล

๒๖ พฤษภาคม สถาบันกัลยาณ์ราชนครินทร์ กรมสุขภาพจิต

๒๘ พฤษภาคม มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

๒๙ พฤษภาคม คณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยพายัพ





## ๙ พฤษภาคม

หอภาพยนตร์จัดกิจกรรมพิเศษ โดยการจัดฉายภาพยนตร์เรื่อง พี่ชาย (๒๕๔๔) พร้อมการพากย์สดจากทีมพากย์ จีรจิต สุทธิชัย ทิวาพร เพื่อเป็นการร่วมรำลึกถึงคุณูปการของอานวย กลัสนิมิ ครูเนรมิตของวงการภาพยนตร์ไทย เนื่องในวาระครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล โดยในวันดังกล่าวได้มีครอบครัวของครูเนรมิตมาร่วมพูดคุยรำลึกถึงปูชนียบุคคลผู้มีเส้นทางชีวิตพาดผ่านหลายช่วงเวลาสำคัญของวงการภาพยนตร์ไทย



## ๒๓ พฤษภาคม

มอส - ปฏิภาณ ปฐวิภานต์ เต๋า - สมชาย เข้มกลัด และโมทย์ - ปราโมทย์ แสงศร ได้ประทับใจรอยมือรอยเท้าร่วมกันบนลานดาราคาเป็นดวงดวงที่ ๑๕๘ ๑๕๙ และ ๑๖๐ (ตามลำดับ) พร้อมร่วมพูดคุยถึงเรื่องราวความประทับใจจากการทำงานในวงการภาพยนตร์ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ๒๕ ปีที่ผ่านมา กับแฟน ๆ ที่มากันอย่างคับคั่ง ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา

## กิจกรรมโครงการภาพยนตร์เพื่อผู้สูงอายุ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา

๗ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง ยอดแก่น (๒๕๑๑) แก้มรมเพื่อนช่วยเพื่อนสืบพัฒนาธานี

๘ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง อาจารย์โยโย (๒๕๒๔) แก้มรมผู้สูงอายุเทศบาลคลองโยง

๑๙ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง สงครามเพลง (๒๕๒๖) แก้มรมผู้สูงอายุ ศูนย์การแพทย์กาญจนาภิเษกมหาวิทยาลัยมหิดล

๒๑ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง ฝนเหนือ (๒๕๑๓) แก้มรมผู้สูงอายุเทศบาลโพรงมะเดื่อ

## กิจกรรมเดือนมิถุนายน

### หน่วยงานและสถาบันการศึกษา เข้าศึกษาดูงาน

๖ มิถุนายน สถาบันพิพิธภัณฑสถานการเรียนรู้แห่งชาติ ในกิจกรรม Exclusive Trip

๙ และ ๒๓ มิถุนายน สถาบันกัลยาณ์ราชนครินทร์ กรมสุขภาพจิต

๑๖ มิถุนายน โรงเรียนฝรั่งเศสนานาชาติกรุงเทพ



### ๑๐ - ๑๗ มิถุนายน

หอภาพยนตร์จัดงานเทศกาลภาพยนตร์เจียบครั้งที่ ๒ โดยคัดสรรภาพยนตร์ที่โดดเด่นจำนวน ๑๐ เรื่อง มาจัดฉาย ได้รับเกียรติจาก Stephen Horne และ Mauro Colombis และดร.อโนทัย นิตินน มาร่วมบรรเลงประกอบหนังเจียบในปีนี ที่โรงภาพยนตร์ลิโด และโรงภาพยนตร์สกาลา อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ หน้า ๘-๙



๒๖ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง แม่บ้านพระโขนง (๒๕๐๒) แก้มรมผู้สูงอายุวัดปทุมมาวาส

๒๘ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง ทอง (๒๕๑๖) แก้มรมผู้สูงอายุร่วมแก้ว

๒๙ พฤษภาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง พันท้ายนรสิงห์ (๒๕๔๓) แก้มรมผู้สูงอายุ รพ.สต.บ้านสาละวัน



## ๕ มิถุนายน ๒๕๕๘

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินมาทรงวางศิลาฤกษ์อาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการสโตนท์แห่งชาติ ซึ่งจัดสร้างขึ้นเพื่อเป็นศูนย์อนุรักษ์ บริการ และเผยแพร่ภาพยนตร์สโตนท์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง ที่ได้มาตรฐานระดับสากล

โอกาสนี้ได้ทอดพระเนตรพิพิธภัณฑสถานภาพยนตร์ไทย ซึ่งรวบรวมและจัดแสดงวัตถุสิ่งเกี่ยวเนื่องกับภาพยนตร์อันทรงคุณค่าในทางประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ไทย และทรงปลูกต้นมะเฟืองบริเวณหน้าพิพิธภัณฑสถานภาพยนตร์ไทย หลังจากนั้น ทรงเจิมแผ่นป้ายทะเบียนโรงหนัง และเสด็จทอดพระเนตรโรงหนัง ซึ่งเป็นโรงภาพยนตร์เคลื่อนที่ขนาด ๑๐๐ ที่นั่ง ที่มีระบบภาพและเสียงสมบูรณ์แบบ และสามารถเข้าถึงเยาวชนและชุมชนในพื้นที่ห่างไกลโรงภาพยนตร์เพื่อให้เกิดการเรียนรู้จากการรับชมภาพยนตร์ในโรงภาพยนตร์ โดยโรงหนังคันนี้ได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีพระราชทานนามว่า “เฉลิมทัศน์”

## กิจกรรมโครงการภาพยนตร์เพื่อผู้สูงอายุ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา

๑๑ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง คี๊บบางระจัน (๒๕๐๙) แก้มรมผู้สูงอายุผู้เฒ่าสามัคคี รพ.สต.ดอนแฝก

๑๒ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง อีแต้น ไอเลิฟยู (๒๕๒๗) แก้มรมผู้สูงอายุ รพ.สต.มหาสวัสดิ์

๑๕ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง จุฬาทริคูม (๒๕๑๐) แก้มรมผู้สูงอายุตำบลท่าตำหนัก

๑๘ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง คี๊บบางระจัน (๒๕๐๙) แก้มรมผู้สูงอายุเทศบาลเมืองสามพราน

๒๒ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง อินทรีทอง (๒๕๑๓) แก้มรมผู้สูงอายุตำบลวังตะกูนครปฐม

๒๓ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง บ้านทรายทอง (๒๕๒๓) แก้มรมผู้สูงอายุวัดพระเยซูเจ้าเสด็จขึ้นสวรรค์

๒๔ มิถุนายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง เพชรตัดเพชร (๒๕๐๙) แก้มรมผู้สูงอายุตำบลดอนรวก อ.ดอนตูม

หมายเหตุ : สนใจเข้าร่วมโครงการภาพยนตร์เพื่อผู้สูงอายุของหอภาพยนตร์ สามารถติดต่อสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ นายมนัส กิ่งจันทร์ โทร ๐๘๔ ๖๕๑ ๘๖๔๕



# สิ่งเปิดใหม่ใน เมืองมายา

โดย พุทธพงษ์ เจียมรัตตัญญู

หลังจากจดหมายข่าวฯ ฉบับที่ ๒๖ ได้เขียนถึงเรื่องราวของร้านกาแฟและห้องจำลองวันกำเนิดภาพยนตร์โลก Grand Café & Salon Indien ซึ่งเป็นส่วนแรกที่เปิดให้บริการใน “เมืองมายา” ไปแล้วนั้น จดหมายข่าวฯ ฉบับนี้ ก็ได้ฤกษ์แนะนำส่วนอื่น ๆ ในเมืองจำลองสถานที่สำคัญในประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ไทยและโลกในรูปแบบของฉากถ่ายหนังแห่งนี้ ที่บัดนี้ต่างได้รับการตกแต่งและเริ่มทดลองเปิดให้บริการทั้งหมดแล้ว



## ร้านมายาพานิชย์ Maya Panich

ร้านขายสรรพสินค้าแห่งใหม่ของหอภาพยนตร์ เปิดต้อนรับผู้มาเยือนบริเวณทางเข้าเมืองมายา โดยซ่อนตัวอยู่ภายในฉากอาคารพาณิชย์สมัย ร.๕ อันเป็นยุคแรกมีภาพยนตร์ในสยาม ภายในร้านโอโถงกว้างขวางและตกแต่งอย่างทันสมัย เติมน้ำด้วยสารพัดสินค้าทั้งหนังสือความรู้ด้านภาพยนตร์ เสื้อยืด กระเป๋าผ้า ไปรษณียบัตร และของที่ระลึกอื่น ๆ อีกมากมายจากหอภาพยนตร์ รวมทั้งวีดิทัศน์ภาพยนตร์ไทย ทั้งงานคลาสสิก งานร่วมสมัย และนอกกระแส เปิดให้บริการทุกวัน จันทร์-ศุกร์ เวลา ๙.๐๐-๑๘.๐๐ น. เสาร์-อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์ เวลา ๙.๓๐-๑๘.๓๐ น.

เดินถัดจากร้านมายาพานิชย์ เลี้ยวผ่านมุมตึก จะพบจุดลงทะเบียนเข้าชมเมืองมายา ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความเป็นมายาของการสร้างฉากถ่ายหนัง เพราะเปลี่ยนโฉมจากฉากอาคารพาณิชย์กลายเป็นฉากหน้าโรงละครมณฑลบริษัท หรือโรงละครหม่อมเจ้าอลังการ โรงละครที่มีชื่อเสียงในสมัย ร.๕ ซึ่งเป็นสถานที่ที่พบว่ามีการนำหนังเข้ามาฉายในสยามเป็นครั้งแรก เมื่อวันที่ ๑๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๔๐

## ร้านก๊อบว คิเนโตสโคป Kinetoscope Parlor



ส่วนจำลอง Kinetoscope Parlor หรือร้านถ้ำมอง “คิเนโตสโคป” ประดิษฐานภาพยนตร์แบบถ้ำมองของ โทมัส อัลวา เอดิสัน นักประดิษฐ์ภาพยนตร์คนแรกคนหนึ่งของโลก มีลักษณะเป็นตู้ไม้ ภายในบรรจุภาพยนตร์สั้น ๆ ที่ผลิตโดยบริษัทของเอดิสัน ด้านบนมีช่องมองภาพซึ่งสามารถดูได้ทีละ ๑ คน เมื่อหยอดเหรียญแล้วกลไกจึงจะทำงานแสดงภาพยนตร์ให้ชม โดยร้านถ้ำมองคิเนโตสโคปแห่งแรกถือกำเนิดขึ้นเมื่อวันที่ ๑๔ เมษายน พ.ศ. ๒๔๓๗ ณ ห้องแถวคูหาเล็ก ๆ เลขที่ ๑๑๕๕ มุมถนนสาย ๒๗ ย่านบรอดเวย์ ในนครนิวยอร์ก และเจริญรุ่งเรืองจนขยายกิจการไปสู่เมืองใหญ่ ๆ ทั่วอเมริกาและทั่วโลกอย่างรวดเร็วภายในช่วงเวลา ๒ ปี ก่อนจะซบเซาลงจากการเกิดขึ้นของภาพยนตร์ชนิดฉายขึ้นจอ มีหลักฐานว่าในปี พ.ศ. ๒๔๓๙ เมื่อครั้งพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ ประพาสสิงคโปร์ พระองค์ได้ทอดพระเนตรคิเนโตสโคปนี้ด้วยเช่นกัน

ร้านถ้ำมอง คิเนโตสโคป ในเมืองมายา จัดแสดงอย่างร้านถ้ำมอง คิเนโตสโคป แห่งแรกของโลก โดยมีตู้คิเนโตสโคป ๑๐ ตู้ เรียงแถว ๒ แถวไว้กลางห้อง แถวละ ๕ ตู้ ตู้หนึ่งมีภาพยนตร์เบ็ดเตล็ดแบบโบราณของเอดิสันให้หยอดเหรียญดูได้จริง ตู้ละ ๑ เรื่อง เรื่องละประมาณ ๑ นาที โดยคิดราคาค่าดูจากของจริงที่อเมริกาตู้ละ ๕ เซ็นต์ มาเป็นราคาไทยตู้ละ ๑๐ บาท ให้น่าได้ศึกษาถึงวิถีการชมและลักษณะของภาพยนตร์ในยุคก่อนที่จะมีการฉายขึ้นจอ

ด้านนอกอาคารถ้ำมอง คิเนโตสโคป มีประติมากรรมจำลองฉากจาก *The Kid* หรือ *เจ้าหนู* (๒๔๖๔) หนังสืออเมริกันคลาสสิก โดยจะเห็นสองดารานำ คือ ชาลี แชปลิน และ แจ็กกี้ คูแกน นักแสดงเด็กที่ดังที่สุดคนหนึ่งของโลก ยืนขม่อมนายตำรวจจอมตึก แต่สิ่งที่เจ้าหนูคูแกนกำลังชี้ขึ้นให้แชปลินดูอย่างสนอกสนใจนั้น เรายังคงอุบไว้ให้เป็นปริศนา



ร้านมายาพานิชย์ Maya Panich





## โรงหนังตัวเก่า Nickelodeon

ส่วนจำลองโรงหนังถาวรโรงแรกของโลก ที่เมืองพิตสเบิร์ก รัฐเพนซิลเวเนีย สหรัฐอเมริกา เปิดฉายรอบปฐมทัศน์เมื่อวันที่ ๑๙ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๔๘

โรงหนังโรงแรกของโลกนี้ สร้างขึ้นตามลักษณะของโรงมหรสพราคาถูกที่นิยมอยู่ในอเมริกาในยุคนั้น ที่มักดัดแปลงห้องแถวหลาย ๆ ห้อง มาเป็นโรงจัดแสดงละคร ดนตรี หรือการแสดงเบ็ดเตล็ดต่าง ๆ สำหรับชาวบ้าน เก็บค่าชมเพียง ๕ เซ็นต์ หรือ ๑ นิเกิล (Nickel) เมื่อรวมกับคำภาษากรีกว่า โอเดียน (Odeon) ซึ่งแปลว่า โรงมหรสพ ชาวบ้านจึงนิยมเรียกโรงมหรสพแบบนี้ว่า นิเกิลโอเดียน (Nickelodeon)

การเกิดขึ้นของโรงหนังถาวรแบบนี้เกิดจากโรงแรก แสดงถึงการเริ่มลงหลักปักฐานครองใจผู้ชมของประติมากรรมภาพยนตร์ และทำลายความเชื่อของบรรดานักประดิษฐ์คิดค้นภาพยนตร์ที่ต่างเห็นว่า ประติมากรรมนี้ไม่อาจจะมือนาคคืบยาว โรงหนังแบบนี้เกิดขึ้นแล้วก็กระจายราวดอกเห็ดไปทั่วอเมริกาและยุโรป รวมทั้งทำให้เกิดคำว่า “moviegoer” ซึ่งหมายถึง “คอหนัง” นับเป็นจุดเริ่มต้นของวัฒนธรรมการชมภาพยนตร์ที่สืบเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน ก่อนจะค่อย ๆ หดหายไปเมื่อมีการจัดสร้างโรงหนังหรูหราราคาแพงขึ้นมาแทน

เมืองมายาได้จำลองฉากโรงหนังแบบนี้มาไว้ ในชื่อไทยว่า “โรงหนังดั่งค์แดง” ด้านในแบ่งออกเป็นสองโซนนิทรรศการบอกเล่าถึงความ เป็นไปของโรงหนังประเภทนี้ และส่วนโรงหนังที่ประดับตกแต่งอย่างงดงาม ซึ่ง จะเปิดโรงฉายหนังเสียงเรื่องเอกของโลกให้ชมจริง สมบรรยากาศการดูหนังใน ยุคโรงนิเกิลโอเดียน

ร้านถ้ำมอม คิเนโตสโคปและโรงหนังดั่งค์แดง เริ่มเปิดทดลองให้ทุกท่าน ได้เรียนรู้และเที่ยวชมแล้วทุกวันเสาร์-อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์ ตั้งแต่ เวลา ๑๐.๐๐-๑๗.๐๐ น. ก่อนที่จะเปิดใช้งานจริง ใน “กิจกรรมเปิดตัวเมือง มายา” วันศุกร์ที่ ๒๔ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ณ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ ๐๒ ๔๘๒ ๒๐๑๓-๑๔ ต่อ ๑๑๑



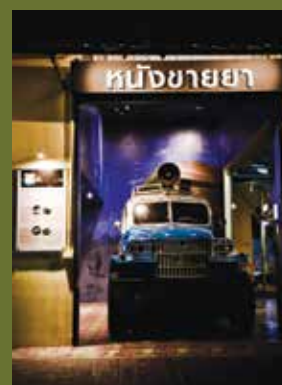
ร้านถ้ำมอม  
คิเนโตสโคป



ร้านบายาพาณิย์

## นิทรรศการหนังขายยา

นอกจากส่วนจัดแสดงใหม่ในเมืองมายาแล้ว หอภาพยนตร์ยังได้แปลงโฉมโรงจอร์จหนังขายยาที่เป็นที่สะดุดตาของทุกคนที่ได้มาเยือน ให้เป็น “นิทรรศการหนังขายยา” โดยเนรมิตภายในโรงรถด้วยไฟประดับ เสียงโฆษณาหนังขายยา จิตรกรรมฝาผนัง และที่ขาดไม่ได้คือ รถหนังขายยาของ “ห้างขายยาเพ็ญภาค ตรา



พระยานาค” พระเอกของนิทรรศการ ที่ออกแบบอย่างโดดเด่นท่ามกลางบรรยากาศการฉายหนังขายยายามค่ำคืน ซึ่งครั้งหนึ่งเคยได้รับความนิยมจากชาวบ้าน นอกจากนี้ยังมีฉากหนังขายยาจากภาพยนตร์ไทยเรื่องต่าง ๆ ให้ได้ รับชม รวมทั้งจัดแสดงสิ่งของเบ็ดเตล็ดที่เกี่ยวข้องกับวิถีการชมภาพยนตร์ประเภทนี้ ที่อาจเรียกได้ว่าสูญพันธุ์ไปแล้วในปัจจุบัน

นิทรรศการหนังขายยาเปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา ๐๙.๓๐-๑๗.๓๐ น. ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าชมแต่อย่างใด



ร้านถ้ำมอม คิเนโตสโคป Kinetoscope Parlor

โรงหนังตัวเก่า Nickelodeon



# LIBRARY @Esplanade

หอสมุดสำหรับงานศิลปะและความบันเทิง

โดย คนธรส โชติช่วงสถาพร



## บรรยายภาพ

- ๑.- ๒. นิทรรศการของ Asian Film Archive ใกล้กับบริเวณทางเข้าห้องสมุด
๓. เครื่องยืมคืนอัตโนมัติระบบ RFID
๔. Open Stage เสวนาเกี่ยวกับงานศิลปะ
๕. Glass Show case

หอสมุดแห่งชาติ สาขา Esplanade เป็นสาขาอีกแห่งหนึ่งจาก ๒๗ สาขาของหอสมุดแห่งชาติ ประเทศสิงคโปร์ ตั้งอยู่ที่ชั้น ๓ ของโรงละคร Esplanade บริเวณใกล้กับปากน้ำสิงคโปร์ อาคารแห่งนี้อยู่ฝั่งตรงข้ามกับเมอร์ไลออน (Merlion) หรือรูปปั้นสิงโตทะเลซึ่งเป็นสัญลักษณ์การท่องเที่ยวของประเทศสิงคโปร์ หอสมุดแห่งชาติสาขานี้มีหน้าที่ในการให้บริการข้อมูลทางด้านศิลปะการแสดงต่าง ๆ อาทิ การละคร การเต้นรำ และการดนตรี รวมถึงเป็นแหล่งเรียนรู้ทางด้านศิลปะและวัฒนธรรมของชาวสิงคโปร์ที่อยู่ในรูปของเอกสาร หนังสือและสื่อโสตทัศนประเภทต่าง ๆ มากกว่า ๑๑๐,๐๐๐ รายการ เปิดให้บริการทุกวัน ตั้งแต่เวลา ๑๑.๐๐-๒๑.๐๐ น. เว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์ เช่น ในช่วงวันปีใหม่สากล ตรุษจีน และวันคริสต์มาส ซึ่งจะปิดบริการในเวลา ๑๙.๐๐ น.

หอสมุดแห่งชาติ สาขา Esplanade มีพื้นที่ ๒,๓๐๐ ตารางเมตร มีการจัดพื้นที่การให้บริการ แบ่งออกเป็น ๕ โซน

► **โซนดนตรี (Music Village)** ให้บริการแผ่นซีดีเพลงหลากหลายประเภท โน้ตเพลง วิดีทัศน์การแสดงดนตรี การใช้เครื่องดนตรี และนอกจากนี้ยังมีหนังสือที่สอนเกี่ยวกับการเล่นดนตรีในโซนดังกล่าว

► **โซนการเต้นรำ (Dance Village)** ให้บริการวิดิทัศน์การแสดงเต้นรำ สอนการเต้นรำประเภทต่าง ๆ รวมถึงให้บริการหนังสือด้านการเต้นรำ

► **โซนศิลปะการแสดง (Arts Central)** ให้บริการหนังสือ วารสาร และนิตยสาร ที่เกี่ยวกับด้านศิลปะการแสดง

► **โซนการละคร (Theatre Village)** ให้บริการบทละคร หนังสือที่สอนทางด้านการละคร รวมถึงวิดิทัศน์การแสดงโอเปร่าและละครเวทีต่าง ๆ

► **โซนภาพยนตร์ (Film Village)** ให้บริการหนังสือและบทภาพยนตร์ รวมถึงวิดิทัศน์ภาพยนตร์หลากหลายประเภทจากทั่วโลก โดยมีการจัดแบ่งภาพยนตร์ให้เหมาะสมตามอายุของผู้ชม พร้อมทั้งจัดจำหน่ายภาพยนตร์ในรูปแบบดีวีดีให้แก่ผู้ที่สนใจ

นอกจากนี้ทางหอสมุดยังมีโซน Open Stage สำหรับใช้ในการจัดแสดงในส่วนที่เป็นดนตรี การเต้นรำ เสวนาเกี่ยวกับงานศิลปะและภาพยนตร์ทุกวันพุธแรกในแต่ละเดือน รวมทั้งมีการจัดนิทรรศการที่อยู่ในตู้แก้วครอบ (Glass Show case) ซึ่งวางเรียงอยู่ระหว่างชั้นหนังสือที่ให้บริการในห้องสมุด โดยเนื้อหาของนิทรรศการจะมีการเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ





## ระบบสืบค้น

ผู้ที่เข้าใช้บริการหอสมุดแห่งชาติ สาขา Esplanade สามารถเช็คข้อมูลได้จากฐานข้อมูลของหอสมุดแห่งชาติกลางของประเทศสิงคโปร์ หรือ catalogue.nlb.gov.sg ซึ่งเป็นฐานข้อมูลที่รองรับการใช้สองภาษาคือ ภาษาอังกฤษและภาษาจีน (ซึ่งเป็นภาษาทางการของสิงคโปร์) และที่น่าสนใจยังมีการถ่ายทอดเสียงจากภาษาอื่น ๆ ที่เป็นภาษาของประเทศผู้ผลิตสื่อสตรีทอาร์ต เช่น ภาพยนตร์ไทยเรื่อง *เดอะ เลตเตอร์* เขียนเป็น *ส่งตาย* ซึ่งจะมีข้อมูลในฐานข้อมูลเป็นคำอ่านแบบถ่ายทอดเสียงภาษาไทยและมีการถ่ายทอดเสียงเป็นภาษาจีนแมนดาริน “Khian pen song daai = The letters of death = Si wang xin jian” ในส่วนของการออกเลขทะเบียนสำหรับสื่อสตรีทอาร์ตต่าง ๆ จะใช้ระบบคิวอาร์ (ระบบทศนิยม) เช่น ภาพยนตร์ไทยเรื่องดังกล่าวจะมีเลขทะเบียนเป็น 791.4372 KHI

ผู้ให้บริการสามารถยืม-คืนหนังสือและสื่อสตรีทอาร์ต ได้โดยอัตโนมัติผ่านเครื่องยืม-คืน ตามจุดที่ห้องสมุดจัดวางไว้โดยกล่องสำหรับจัดเก็บสื่อสตรีทอาร์ตที่อยู่ในรูปแบบของแผ่นซีดี ดีวีดี และแผ่นบลูเรย์ จะมีการล็อกอย่างแน่นหนาด้วยระบบแม่เหล็กคล้าย ๆ ที่ควบคุมด้วยระบบคลื่นวิทยุ



(RFID - Radio Frequency Identification) ที่หลาย ๆ ห้องสมุดนำมาใช้กับการยืม-คืนหนังสือแบบอัตโนมัติ ผู้ใช้บริการจะทำการเปิดล็อกกล่องสำหรับใส่แผ่นภาพยนตร์ดังกล่าวได้ก็ต่อเมื่อมีการยืมผ่านระบบเครื่องให้อัตโนมัติที่ทางห้องสมุดตั้งค่าสำหรับปลดล็อกกล่องเท่านั้น

## สิ่งอำนวยความสะดวกอื่น ๆ

ในหอสมุดแห่งนี้ ยังมีการบริการห้องสำหรับฝึกซ้อมดนตรี โดยสามารถที่จะนำเครื่องดนตรีของตนเองมาใช้สถานที่ฝึกซ้อมคนเดียวหรือฝึกซ้อมกันเป็นวง ซึ่งห้องสามารถรองรับนักดนตรีได้มากที่สุดเจ็ดคน โดยห้องดังกล่าวจะเป็นห้องเก็บเสียง ไม่ทำให้เสียงเครื่องดนตรีรบกวนออกมาภายนอก คิดอัตราค่าใช้บริการเป็นรายชั่วโมง ชั่วโมงละ ๖.๕๐ ดอลลาร์สิงคโปร์ (หรือประมาณ ๑๖๕ บาท) และยังมีห้องสำหรับจัดฉายภาพยนตร์ขนาดเล็ก สำหรับผู้ให้บริการที่ต้องการนำชมภาพยนตร์กันเป็นกลุ่ม ซึ่งห้องสามารถรองรับได้มากที่สุดสี่คน คิดอัตราค่าใช้บริการรายชั่วโมง ชั่วโมงละ ๖ ดอลลาร์สิงคโปร์ (หรือประมาณ ๑๕๐ บาท)

สิ่งที่พิเศษอีกอย่างหนึ่งของหอสมุดแห่งนี้คือ นโยบายให้ผู้ให้บริการสามารถยืมภาพยนตร์และหนังสือได้เพิ่มขึ้นเป็น ๒ เท่า ในช่วงปิดเทอมของประเทศสิงคโปร์ เพื่อให้ผู้ใช้บริการได้ใช้เวลาในช่วงดังกล่าวเพลิดเพลินไปกับทรัพยากรสื่อต่าง ๆ ที่มีในหอสมุด ดีกว่าจะปล่อยให้ทรัพยากรของหอสมุดถูกวางทิ้งไว้อยู่บนชั้น ซึ่งเป็นนโยบายที่ส่งเสริมการเรียนรู้ของคนในประเทศสิงคโปร์ได้เป็นอย่างมากเลยทีเดียว



### บรรยายภาพ

๖. การให้บริการหนังสือและการจัดเรตติ้งที่ห้องสมุดกำหนดให้มีอยู่บนหน้ากล่องสำหรับให้บริการภาพยนตร์

๗. ห้องอำนวยความสะดวกสำหรับผู้ที่ต้องการฝึกซ้อมดนตรีแบบกลุ่มและแบบเดี่ยว โดยคิดอัตราการใช้บริการเป็นแบบรายชั่วโมง

# นายชัน แซ่ห่อ

จากช่างซ่อมเครื่องฉาย สู่เจ้าของธุรกิจโรงหนังชั้น ๒

โดย มานัสศักดิ์ ดอกไม้

หน่วยกู้หนังมีหน้าที่เสมือนเป็นหน่วยม้าเร็ว เมื่อมีใครติดต่อจะขอบริจาคสิ่งของ ก็รีบออกไปรับอย่างทันทีทันควัน ทุกครั้งที่ทำงานก็มีความสุขและความเศร้าใจคละเคล้ากันไป แต่มีอยู่เหตุการณ์หนึ่งในการทำงานที่ทำให้หัวใจหน่วยกู้หนังรู้สึกพองโต เหตุการณ์นั้นย้อนหลังไปเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๒ เมื่อ คุณโตม สุวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ ได้เดินมาบอกหน่วยกู้หนังว่า “ปายนี้ให้ไปปรับปรุงฉายหนังด้วยกัน” และปายวันนั้นเองที่ทำให้หน่วยกู้หนังรู้สึกถึงความสนุกในการหาของ เพราะทุกซอกทุกมุมล้วนเต็มไปด้วยสิ่งของที่ใช้ในโรงหนัง หยิบจับอะไรมันก็ใช่ไปหมด แต่ด้วยความเยาว์วัยในตอนนั้น จึงไม่ได้สนใจฟังการสนทนา ระหว่างคุณโตม กับ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลิยา ลิ้มปิยากร (ผู้บริจาคอุปกรณ์ฉายหนัง ซึ่งเป็นทายาทของ นายชัน แซ่ห่อ เจ้าของโรงหนังศรีสราภรณ์เจียเตอร์ และโรงหนังสระบุรีราม่า) จำได้เพียงคำพูดที่ผ่านหูไปว่า “โรงหนังบ้านขมิ้น”

และเมื่อได้รับมอบหมายจากหอภาพยนตร์ ให้เขียนเรื่องราวการรับบริจาคสิ่งของ จึงนึกถึง “โรงหนังบ้านขมิ้น” เป็นอันดับแรก ๆ และได้ทำการติดต่อผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลิยาอีกครั้งหนึ่ง เพื่อขอข้อมูลของนายชัน แซ่ห่อ ซึ่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลิยาก็ยินดีให้ข้อมูล พร้อมทั้งเขียนบันทึกความทรงจำประวัติชีวิตของนายชัน แซ่ห่อ มาให้ ซึ่งทางหน่วยกู้หนังอ่านแล้วประทับใจชื่นชมฝีมือในการทำงานของนายชันมาก แต่ด้วยข้อจำกัดของหน้ากระดาษจึงขออนุญาตผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลิยาลดทอนเนื้อหาบาง ซึ่งทางผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลิยาก็ยินดี และนี่คือประวัติชีวิตของนายชัน แซ่ห่อ เจ้าของโรงหนังศรีสราภรณ์เจียเตอร์ และโรงหนังสระบุรีราม่า จากความทรงจำของผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลิยา ลิ้มปิยากร

“นายชัน แซ่ห่อ คุณพ่อของดิฉัน ซึ่งต่อมาได้โอนสัญชาติเป็นไทย และเปลี่ยนชื่อสกุลเป็น นายสันต์ หอสันติการย์ เกิดเมื่อ พ.ศ. ๒๔๕๗ เมืองกวางตุ้ง มณฑลกวางเจา มีพี่น้องด้วยกันสามคน คือพี่ชายและน้องสาวอย่างละ ๑ คน

คุณพ่อเป็นคนที่มีสมองดี ฉลาดเฉลียว แต่น่าเสียดายที่ไม่ได้เรียนหนังสือมากนัก ได้เดินทางจากประเทศจีนด้วยเรือตั้งแต่อายุ ๑๖ ปี มาพักอาศัยอยู่กับญาติ เลื่อนผืนหมอนใบก็ยังไม่มี อาศัยหนังสือพิมพ์ปูนอน

เมื่อมาถึงก็หางานทำ ได้งานเป็นเด็กช่วยในโรงหนัง นอกจากมีหน้าที่ช่วยงานในโรงหนังแล้ว ยังมีหน้าที่อีกอย่างหนึ่งก็คือ รับและส่งลูกค้าของโรงหนังไปโรงเรียนทุกวัน โดยที่เจ้าของโรงหนังจะให้ค่ารถสามล้อไปกลับ แต่ด้วยความยากจนและต้องการเก็บเงิน คุณพ่อยอมเหนื่อยด้วยการให้เด็กขี่คอแล้วเดินไปกลับทุกวัน แล้วเก็บเงินค่ารถสะสมไว้ ทำงานเก็บเงินได้







นายชันในห้องฉายโรงหนังเฉลิมเกียรติ

ก่อนหนึ่ง จึงไปซื้อปากกาเซฟเพอร์บล็อกทองด้ามหนึ่ง เป็นสมบัติชิ้นเดียวที่ติดตัวตลอดและจะนำเข้าโรงรับจำนำเมื่อคุณพ่อขาดเงินเป็นประจำ (เหตุที่ซื้อเป็นปากกาแทนของมีค่าอื่น อาจเป็นเพราะคุณพ่อเป็นคนชอบเรียนหนังสือ)

คุณพ่อพยายามเรียนรู้เทคนิคต่าง ๆ ทางด้านเครื่องฉายภาพยนตร์ ด้วยการฝึกมาจากประสบการณ์ตรงในโรงหนังและหนังสือตำราต่าง ๆ ก่อนมาเมืองไทยคุณพ่อรู้หนังสือน้อยมาก แต่ด้วยสมองที่ดีเลิศ ประกอบกับความเพียรพยายาม คุณพ่อก็สามารถรู้หนังสือทั้งไทยและจีนได้อย่างดี จนสามารถศึกษาจากหนังสือตำราต่าง ๆ ได้ และหลังจากทำงานในโรงหนังอยู่หลายปี คุณพ่อก็หันไปศึกษาหาความรู้เรื่องวิทยุเพิ่มเติม จนสามารถซ่อมบำรุงวิทยุ ระบบกระจายเสียง เครื่องเล่นแผ่นเสียง ฯลฯ

จนเมื่ออายุประมาณ ๓๐ ปีเศษ คุณพ่อได้มาเปิดร้านซ่อมวิทยุ เครื่องเสียง และเครื่องฉายภาพยนตร์ ชื่อร้าน “ยอดฟ้าวิทยุ” ซึ่งตั้งอยู่ที่ตึกแถวข้างสะพานพระพุทธยอดฟ้าฝั่งพระนคร นอกจากคุณพ่อจะรับซ่อมแล้ว ยังช่วยสอนเพื่อนรุ่นน้องที่อยากเรียนรู้ทางวิทยุและเครื่องเสียงอีกด้วย คุณพ่อจึงเป็นที่นับถือของเพื่อน ๆ และรุ่นน้องมาก จึงทำให้มีโอกาสได้รู้จักกับคนทำโรงหนังรุ่นหลัง ๆ ที่เติบโตจากการทำโรงหนังชั้นสอง ซึ่งมักจะมาปรึกษาหารือคุณพ่ออยู่เสมอ และระหว่างนั้นคุณพ่อก็เริ่มมีส่วนเข้าไปคลุกคลีกับวงการโรงหนังสมัยนั้น เช่น โรงหนังตลาดพลู โรงหนังบ้านขมิ้น และเริ่มเข้าไปช่วยงานทางด้านเทคนิค

จนอายุ ๔๐ ปีเศษ คุณพ่อได้เลิกกิจการร้านยอดฟ้าวิทยุ และย้ายครอบครัวมาอยู่ฝั่งธนบุรีบนถนนตากสิน โดยสร้างบ้านหลังเล็ก ๆ บนเนื้อที่ ๑๐๐ ตารางวา แบ่งพื้นที่บางส่วนทำเป็นโรงงานเล็ก ๆ เพื่อซ่อมแซมเครื่องฉายภาพยนตร์ในโรงหนังที่คุณพ่อดูแลอยู่

และเมื่ออายุได้ประมาณ ๔๕ ปี คุณพ่อได้ลงทุนร่วมหุ้นกับเพื่อน ๆ สร้างโรงหนังเฉลิมเกียรติ ซึ่งอยู่ข้างเวียงใหญ่ (ปัจจุบันได้รื้อทิ้งไปแล้วเมื่อ

ตัวอย่างบัญชีรายชื่อฟิล์มภาพยนตร์และสิ่งเกี่ยวเนื่องที่ได้รับจากศูนย์วิจัยศาสตร์การวิจัยฯ ลิขสิทธิ์การถ่ายทอด นายชัน แซ่ห่อ

#### ครั้งที่ ๑ รับมอบวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๕๒

- เครื่องฉายภาพยนตร์ขนาด ๑๖ มม. Cinetechnic No. 2438 ๑ เครื่อง
- เครื่องฉายภาพยนตร์ขนาด ๑๖ มม. ติดกับที่วาง ๑ เครื่อง
- เลนส์ Prominar Anamorphic No. 11651 ๑ ชิ้น
- เลนส์ Moller Wedel ๑ ชิ้น
- เลนส์ Kowa Prominar Anamorphic No. 11281 ๑ ชิ้น
- เลนส์ Moller-Anamorphot 63/2x No. 763679 Cinema Scope ๑ ชิ้น
- ตู้ลำโพง Berlin Speaker Design for Nord Mende Stereo 3020 ST ๑ คู่
- ไมโครโฟนพร้อมสายสัญญาณ ๒ ตัว
- เครื่องเล่นแผ่นเสียง Philips Diamond ๑ เครื่อง

#### ครั้งที่ ๒ รับมอบวันที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๕๒

- เครื่องฉายภาพยนตร์ขนาด ๑๖ มม. HORTSON ๒ เครื่อง
- เครื่องเล่นแผ่นเสียง Garrard ๑ เครื่อง
- แผ่นเสียงตรากรรมสดภาพยนตร์
- แผ่นเสียงตรารานาคราช บริษัท กมลสุโกศล จำกัด

#### ครั้งที่ ๓ รับมอบวันที่ ๑๙ สิงหาคม ๒๕๕๒

- ตู้ลำโพงไม้สีน้ำตาลลามีที่จับ ๑ ตู้
- กล้องไม่มีมอเตอร์วัดไฟ ๑ กล้อง
- เทปรีลเสียง ๓๖ ม้วน

#### ครั้งที่ ๔ รับมอบวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๕๒

- เครื่องเล่นเทป Reel Sony Tape recorder TC-250 A Serial No. 84346 ๑ เครื่อง
- เครื่องเล่นเทป Reel Sony Tape recorder TC-250 A Serial No. 128874 ๑ เครื่อง
- เครื่องเล่นเทป Reel Tape recorder ๑ เครื่อง



“

คำดูหนึ่งในสมัยนั้นอยู่ที่ราคา ๓.๕๐ บาท ๗ บาท  
๑๐ บาท ๑๒.๕๐ บาท และ ๑๖ บาท  
และทุกรอบจะต้องมีวงดนตรีร้องเพลง  
บรรเลงก่อนหนังฉายเสมอ  
วงดนตรีที่เล่นประจำในโรงหนังเฉลิมเกียรติคือ  
วงดนตรีครูพวงค์ มุกดา  
นักร้องประจำคือ คุณศรีสำอางค์ ตรีเนตร

”



กำลังซ่อมเครื่องฉาย  
ในโรงงานที่บ้านถนนตากสิน



ส.ค.ส. 2501  
จาก  
สรีรกรรมเจ็ดเตอรื  
สระบุรี

ปี ๒๕๕๖ และสร้างเป็นตึกพาณิชย์แทน) คุณพ่อภาคภูมิใจกับผลงานนี้มาก เพราะคุณพ่อเป็นทั้งผู้ออกแบบและก่อสร้าง

เมื่อสร้างโรงหนังเสร็จ คุณพ่อก็ยังรับผิดชอบด้านเทคนิคอีก หุ่นส่วนคนอื่น ๆ ไม่มีความรู้ทางด้านเทคนิค จึงค่อนข้างนับถือและให้เกียรติคุณพ่อก่อนมาก ยังจำได้ว่าคำดูหนึ่งในสมัยนั้นอยู่ที่ราคา ๓.๕๐ บาท ๗ บาท ๑๐ บาท ๑๒.๕๐ บาท และ ๑๖ บาท และทุกรอบจะต้องมีวงดนตรีร้องเพลงบรรเลงก่อนหนังฉายเสมอ วงดนตรีที่เล่นประจำในโรงหนังเฉลิมเกียรติคือ วงดนตรีครูพวงค์ มุกดา นักร้องประจำคือ คุณศรีสำอางค์ ตรีเนตร ระหว่างนั้นเองคุณพ่อก็ได้ไปบุกเบิกทำโรงหนังที่ตัวเมืองสระบุรี มีชื่อว่า “ศรีสารภรณ์เจ็ดเตอรื” เป็นโรงหนังที่สร้างด้วยไม้ เก้าอี้หนังหนังเป็นเก้าอี้ไม้เป็นแถว ๆ คุณพ่อทำประกันอัคคีภัยไว้ทุกปี แต่บังเอิญชะล่าใจ ไม่ได้ต่อประกันภัยเพียงสัปดาห์เดียวก็เกิดเพลิงไหม้ในโรงหนัง โดยที่ต้นเพลิงเกิดจากที่อื่น คุณพ่อเสียใจมาก ไม่พูดไม่ว่ากับใคร ปิดประตูห้องอยู่คนเดียวเกือบสัปดาห์ ข้าวปลาไม่ค่อยยอมรับประทานแต่สุดท้ายก็ทำใจได้ และคิดหาหนทางต่อไป

คุณพ่อกลับไปที่สระบุรี ดูที่ทางที่จะทำโรงหนังใหม่ จะสร้างใหม่ก็ไม่มีทุนมากพอ จึงไปไต่โรงโบลิ่งแห่งหนึ่งที่ตั้งอยู่ใจกลางเมือง (สมัยนั้นการโยนโบลิ่งเป็นที่นิยมกันมาก สร้างกันทั่วไปหมด) ด้านล่างของโรงโบลิ่งจะเป็นใต้ถุนสูงและกว้างใหญ่พอที่จะทำโรงหนังได้ คุณพ่อจึงทำสัญญาเช่ากับโรงโบลิ่งและดัดแปลงใต้ถุนนั้นให้เป็นโรงหนัง ตั้งชื่อว่า “สระบุรีราม” วันทำบุญเปิดโรงหนังมีผู้ว่าราชการจังหวัดมาเปิดงาน ถ้าจำไม่ผิดอยู่ในช่วง พ.ศ. ๒๕๑๓-๒๕๑๔

โรงหนังโรงนี้ นับเป็นโรงหนังโรงแรกที่คุณพ่อเป็นเจ้าของแต่เพียงผู้เดียว และสามารถทำรายได้ให้แก่คุณพ่อบลอดหนี้สินได้ มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น และระหว่างที่ทำโรงหนังสระบุรีราม คุณพ่อยังได้ร่วมหุ้นกับเจ้าของโรงจิวที่เยาวราช ดัดแปลงโรงจิวให้เป็นโรงหนัง ชื่อ “โรงหนังสินฟ้า” (ปัจจุบันเลิกกิจการไปแล้ว)

โรงหนังที่คุณพ่อทำ คนทั่วไปเรียกว่า โรงหนังชั้นสอง กล่าวคือ



นายชั้น ระหว่างควบคุมการก่อสร้างโรงหนังเฉลิมเกียรติ

เป็นโรงหนังระดับสอง ไม่หรูหรา ไม่ใหญ่โตเหมือนโรงหนังชั้นหนึ่ง เช่น โรงหนังเฉลิมกรุง โรงหนังเฉลิมไทย โรงหนังเฉลิมเขต โรงหนังคิงส์ โรงหนังศรีวิมล โรงหนังแกรนด์ เป็นต้น โรงหนังชั้นสองจะเป็นโรงหนังที่อยู่ชานเมืองหรือต่างจังหวัด (ฝั่งธนบุรีสำหรับสมัยนั้น ก็นับเป็นชานเมืองเช่นกัน) คำดูหนังที่ถูกกว่า ไม่หรูหราสะดวกสบายเหมือนโรงหนังชั้นหนึ่ง

แต่โรงหนังทั้งหมดเริ่มซบเซาลง เมื่อเริ่มมีเทคโนโลยีใหม่เข้ามาแทนที่ คือวิดีโอเทป ผู้คนนิยมดูหนังจากตลับเทปเพราะเช่าด้วยราคาถูก สามารถดูได้ทั้งครอบครัว และดูได้อย่างสะดวกสบายภายในบ้าน ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายในการเดินทางมาโรงหนัง ทั้งที่คุณภาพของวิดีโอเทปไม่สามารถจะเทียบกับคุณภาพของภาพจากภาพยนตร์ได้เลย

โรงหนังชั้นสองก็เริ่มต้องฉายหนังควบ คือการฉายรอบเดียวได้ดู ๒ เรื่อง หนักเข้าก็ดู ๒-๓ เรื่อง หนัก ๆ เข้าก็ซื้อตัวครั้งเดียวดูได้ทั้งวัน จนกลายเป็นแหล่งมั่วสุมของมิจฉาชีพ เช่น ยาเสพติด การค้าประเวณี ประกอบกับคุณพ่อยาวมากแล้ว ประมาณ ๓๕-๔๐ ปี และเสียงเชียร์จากลูก ๆ ให้เลิก คุณพ่อจึงตัดสินใจขายกิจการทั้งหมด หยุดทำโรงหนัง ใช้ชีวิตบั้นปลายอย่างสงบสุขกับลูกหลาน และได้เสียชีวิตด้วยโรคชราเมื่อวันที่ ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ สิริอายุได้ ๘๔ ปี

จบชีวิตที่ต้องต่อสู้ เพียรพยายาม ประหยัดมัธยัสถ์ สร้างเนื้อสร้างตัว คุณพ่อไม่ใช่พ่อค้า ไม่เคยคิดหาเงินมาก ๆ แต่เป็นช่างที่สนใจหาความรู้ ทดลองค้นคว้า แล้วก็ภาคภูมิใจกับความรู้ที่ได้มา คุณพ่อจึงมีทรัพย์สินไม่มากนัก เหลือไว้ให้ลูก ๆ ได้ใช้ประโยชน์ต่อมา โดยขณะนี้ ดิฉันได้ดัดแปลงบ้านหลังเดิมที่อยู่บนถนนตากสินให้เป็นหอพัก เพื่อเป็นที่ระลึกถึงคุณพ่อจึงตั้งชื่อว่า “ชั้นแฮล” และที่หน้าหอพัก ดิฉันยังได้นำเครื่องฉายภาพยนตร์หนึ่งชุดมาตั้งแสดงไว้เพื่อเป็นที่ระลึกถึงคุณพ่อ และเป็นการเตือนใจลูกหลานว่า ทรัพย์สินที่ปู่ย่าตายายหาไว้นั้นเป็นมาอย่างไร ด้วยความยากลำบากเพียงใด”

บทบันทึกความทรงจำของผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลียา ที่เขียนถึงคุณพ่อชั้น แซ่ห่อ ทำให้เห็นชีวิตชายคนหนึ่งในยุคบุกเบิกการสร้างโรงหนังชั้นสอง ที่เต็มไปด้วยอุปสรรคขวากหนาม ปัญหา ร้อยแปด แต่ก็ผ่านมาได้ด้วยความตั้งใจจริง มุมานะ อดทน และรักในงานที่ทำ ซึ่งเป็นเส้นทางที่คุณพ่อชั้นได้ตัดสินใจเลือกแล้ว

...

ข้อมูลและภาพประกอบ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชลียา ลิ้มปิยกร ข้าราชการบำนาญ อดีตอาจารย์มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี ภาควิชาเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการศึกษา คณะครุศาสตร์



❖ ————— ❖ **ฉลองพระองค์และพระแสงดาบ** ————— ❖

# พระเจ้าจักรา กษัตริย์แห่งอโยธยา

❖ ————— ❖ โดย กรรณิการ์ โพธิสิทธิ์ ❖

ฉลองพระองค์และพระแสงดาบนี้เป็นชุดเครื่องแต่งกายของพระเจ้าจักรา ตัวละครเอกจากภาพยนตร์เรื่อง **พระเจ้าช้างเผือก** หรือชื่อภาษาอังกฤษ **The King of The White Elephant** ภาพยนตร์ไทยพูดภาษาอังกฤษที่ออกฉายในปี พ.ศ. ๒๕๔๕

หอภาพยนตร์ได้รับมอบวัตถุทั้งสองจากคุณดุขุฎี พนมยงค์ บุตรีของนายปรีดี พนมยงค์ ผู้เป็นเจ้าของบทประพันธ์และผู้อำนวยการสร้างภาพยนตร์เรื่องนี้ โดยคุณดุขุฎีได้พบขณะซื้อของยายบ้านที่ซอยสวนพลู จึงติดต่อหอภาพยนตร์ให้นำไปอนุรักษ์ไว้ ซึ่งสิ่งของที่ได้รับมอบนอกจากฉลองพระองค์และพระแสงดาบแล้ว ยังมีฟิล์มสำเนาเนกาติฟในเตตระของภาพยนตร์ **พระเจ้าช้างเผือก** เกือบครบทั้งเรื่องด้วย นับเป็นการค้นพบครั้งสำคัญอีกครั้งหนึ่งในประวัติศาสตร์ของหอภาพยนตร์

**พระเจ้าช้างเผือก** เป็นภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากนิยายอิงประวัติศาสตร์ของนายปรีดี พนมยงค์ โดยใช้โครงเรื่องจาก สงครามยุทธหัตถี และสงครามช้างเผือก นำมาตีความใหม่ เป็นความขัดแย้งระหว่างกษัตริย์ต่อกษัตริย์ คือพระเจ้าจักราแห่งอโยธยา ซึ่งเป็นฝ่ายธรรมราชา กับพระเจ้าหงสา ฝ่ายพระราช ไม่ใช้สงครามระหว่างราชรัฐกับราชรัฐ เพื่อไม่ให้ไพร่พลต้องเสียเลือดเนื้อ พระเจ้าจักราจึงทำพระเจ้าหงสาชนช้างตัวต่อตัว การต่อสู้ของพระองค์จึงมิได้ต้องการพิชิตสงคราม แต่เป็นไปเพื่อสันติภาพของราชรัฐ **พระเจ้าช้างเผือก** ฉายเป็นครั้งแรกในวันที่ ๔ เมษายน ๒๕๔๕ พร้อมกันที่กรุงเทพฯ สิงคโปร์ และนิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา ซึ่งเป็นช่วงเวลาเดียวกับสงครามโลกครั้งที่ ๒ กำลังคุกรุ่นในยุโรป และเริ่มศึกคลานเข้าสู่ประเทศแถบเอเชีย นายปรีดีซึ่งขณะนั้นดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง สมัยจอมพล ป. พิบูลสงคราม เป็นนายกรัฐมนตรี มองเห็นภัยสงครามที่อาจมาถึงประเทศไทย จึงคิดสร้างภาพยนตร์เรื่องนี้เพื่อสื่อสารกับชาวโลกว่าประเทศไทยต้องการสันติภาพ แม้ว่าหลังจากนั้น

ไม่นานประเทศไทยจำเป็นต้องเป็นพันธมิตรกับญี่ปุ่น เมื่อกองทัพญี่ปุ่นบุกเข้าไทยเมื่อวันที่ ๘ ธันวาคม ๒๔๘๔ เพื่อใช้ไทยเป็นฐานทัพเข้าโจมตีจักรวรรดิอังกฤษ แต่ด้วยการเคลื่อนไหวของขบวนการเสรีไทย ที่นำโดย นายปรีดี พนมยงค์ เป็นผลให้ประเทศไทยไม่ตกอยู่ในฐานะผู้แพ้สงคราม และได้ประกาศสันติภาพในวันที่ ๑๖ สิงหาคม ๒๔๘๘ หลังจากญี่ปุ่นประกาศยอมแพ้เพียง ๑ วัน จึงถือเอาวันที่ ๑๖ สิงหาคมของทุกปี เป็นวันสันติภาพไทย เพื่อรำลึกถึงคุณงามความดีของขบวนการเสรีไทย กระทั่งเวียนมาครบรอบปีที่ ๗๐ ในปีนี้

พิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทยได้นำฉลองพระองค์และดาบมาอนุรักษ์ และพบว่ายังอยู่ในสภาพสมบูรณ์อย่างยิ่งแม้จะมีอายุกว่า ๗๐ ปีแล้วก็ตาม ชุดฉลองพระองค์นี้เป็นชุดที่ทรงสำหรับออกศึก ดัดเย็บอย่างประณีตด้วยผ้าดำแขนยาว มีกระดุมซ่อนผ้าหน้า ปักแถบดินทองที่ต้นแขน ปลายแขน ปก ยาวตลอดส้นเสื้อและชายเสื้อ ส่วนพระแสงดาบทำจากเหล็ก ด้ามทำจากไม้หุ้มด้วยเงินคุณลายสวยงาม ฝักพระแสงดาบลงรักประดับมุกอย่างงดงาม บัดนี้ จัดแสดงอยู่ในนิทรรศการหนึ่งศตวรรษภาพยนตร์ไทยบริเวณชั้นสองของพิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทย

ขอเชิญทุกท่านมาชมวัตถุจัดแสดงประเภทเครื่องแต่งกายที่ถือได้ว่าเก่าแก่ที่สุดในประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ไทยได้ที่พิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทย เปิดให้บริการทุกวันเสาร์-อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์ วันละ ๕ รอบ ๑๐.๐๐ น. ๑๑.๐๐ น. ๑๓.๐๐ น. ๑๔.๐๐ น. และ ๑๕.๐๐ น.\* ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าชมแต่อย่างใด



\* พิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทยปิดให้บริการระหว่างวันที่ ๕ สิงหาคม - ๕ กันยายน ๒๕๕๕ เพื่อติดตั้งระบบดับเพลิง

# ดินแดง ภาพยนตร์

โดย ประสงค์ สว่างสุข



คอลัมน์กลุ่ม-อาชีพ-คนรักฟิล์มภาพยนตร์ ฉบับนี้จะพาทุกท่านไปรู้จักกับ ดินแดงภาพยนตร์ หน่วยบริการหนังกลางแปลงที่ผู้เขียนมีความผูกพันคุ้นเคยมาตั้งแต่เด็ก ปัจจุบันยังคงบริหารงานโดย คุณวรพจน์ ธีรรัตน์สุวรรณ ผู้ก่อตั้ง ซึ่งยืนหยัดมายาวนานกว่า ๔๐ ปี

## ▶ เริ่มเข้ามาอยู่ในวงการหนังกลางแปลงได้อย่างไร

สมัยผมเป็นวัยรุ่นชอบดูหนังกลางแปลงมาก พอถึงช่วงสงครามต่ออยู่ปีหนึ่งได้รู้จักกับหน่วยบริการ ยิ้ม ยิ้ม ภาพยนตร์ มาฉายที่บริเวณตลาดห้วยขวาง สมัยที่ยังไม่สร้างแฟลต บริเวณหอนาฬิกาปัจจุบัน เขาฉายด้วยเครื่องฉาย ๑๖ มม. ถ้าเป็นหนังไทย ฟิล์มหนังจะเป็น ๑๖ มม. ส่วนเพลงประกอบจะเป็นฟิล์ม ๓๕ มม. ต้องตั้งเครื่องฉาย ๒ ชุด ใช้คนพากย์และวางแผนเสียงเอฟเฟกต์โดยเขาจะมีไอดิมมาขาย เป็นไอดิมตัดเสียงไม้ ขายเป็นละสลึงถึงห้าสิบสตางค์ เราเรียกกันว่า ไอดิม ยิ้ม ยิ้ม ภาพยนตร์ ผมก็ได้อาชีพขายไอดิม โดยไปซื้อรถกระบะมา ใส่ไอดิมไว้ท้ายรถ เปิดเพลงตระเวนไปตามบริเวณดินแดงจนถึงห้วยขวางได้วันละสองสามร้อยบาท ตอนนั้นผมทำงานได้เงินเดือนประมาณ ๘๐๐ บาท

ต่อมา ผมก็มาทำกิจการร่วมกับ ยิ้ม ยิ้ม ภาพยนตร์ พอมาตอนหลังออกมาเปิดบริการของตัวเองโดยยังใช้ชื่อ ยิ้ม ยิ้ม ภาพยนตร์ แต่พอมีปัญหาเรื่องชื่อที่ใช้ ก็มานึกถึงว่าเราอยู่สามเหลี่ยมดินแดง เลยเปลี่ยนมาใช้ชื่อตามสถานที่ที่เราอยู่ เป็น ดินแดงภาพยนตร์ ใช้มาจนถึงทุกวันนี้ก็ประมาณ ๔๐ ปีแล้ว

## ▶ การฉายหนังกลางแปลงสมัยนั้นกับสมัยนี้ต่างกันอย่างไร

สมัยก่อนจะมีหน่วยให้บริการประมาณ ๓ หน่วย ตอนนั้นดีมาก มีงานเกือบทุกวัน ได้ออกไปฉายต่างจังหวัด แต่ตอนนี้ไม่มีคนดู เจ้าภาพเขาก็ไม่จ้างเวลานี้ไม่ว่าอย่างไรก็ไม่

เอาหนังไปฉายแล้ว งานในกรุงเทพฯ ก็แทบจะไม่ได้ฉาย งานที่ได้ฉายเป็นหลักก็คือ งานศาลเจ้า ฉายกันตามประเพณีที่ได้จัดฉายกันทุกปี ก็ได้เจ้าภาพที่เป็นขาประจำกัน อุปกรณ์ที่ใช้ก็เครื่องเสียงเล็ก ๆ ลำโพงเล็ก ๆ จอก็เหลือ ๔ เมตร ๖ เมตร สูงสุด ๘ เมตร เพราะเขาไม่ต้องการเสียงดัง ขนาดไปตั้งจอบริเวณหน้าบ้าน เขายังไม่ยอมเลย ต้องบอกให้เจ้าภาพมาช่วยเคลียร์ถึงจะยอม ลำบากมาก

## ▶ อยากให้เล่าถึงที่มาของฟิล์มปิยะเชียน\* ที่ฉายในงานศาลเจ้า

รุ่นแรกเขาก็อปี่มาจากฮ่องกง ร้านเปิดทองเขาก็ไปพิมพ์มาจัดจำหน่าย ต่อมาก็ใช้การถ่ายที่โรงจิวที่ศาลเจ้าเข้ซั้ม ตั้งแต่นั้นมาจนถึงทุกวันนี้ คือถ้าใครไม่มีฟิล์มปิยะเชียนก็ไม่สามารถหาทีมงานฉายหนังศาลเจ้าได้ ส่วนหนังเรื่องที่จะฉาย เรื่องอะไรก็ได้ หนังเก่า หนังใหม่ ฉายได้หมดหนังราคาแพงก็ไม่มีคนดู ราคาถูกดีกว่า เอาการาคาที่เจ้าภาพอยู่ได้ เราก็อยู่ได้ สมัยนี้เรียกราคาเหมือนสมัยก่อนไม่ได้ นโยบายของผม ต้องทำเงินให้บริการของเราเองมากที่สุด

## ▶ จะทำอย่างไร เมื่อในอนาคตฟิล์มกำลังจะหมดไปจะมีแต่ระบบดิจิทัล

ถ้าระบบดิจิทัลมาแทนที่คงจะมีคนทำ แต่จะให้ผมไปลงทุนเพิ่มเติมคงต้องเลิก แต่มันสู้ฟิล์มไม่ได้ ทุกวันนี้บริษัทให้เขาฟิล์มก็เหลืออยู่บริษัทเดียว ไม่เหมือนสมัยก่อนที่อยู่หลังเฉลิมกรุง มั่นสนุก มีหลายบริษัท เราเลือกเขาได้ จะเข้าไปเช่าฟิล์มร้านไหนก็ได้ เลือกได้ทุกร้าน แม้กระทั่งไปสเตอร์สมัยนี้ยังต้องซื้อ สมัยก่อนอยากได้เท่าไร หอบได้เลย เดียวนี้จะซื้ออย่างไม่มีเลย และอีกอย่างลูกหลานเขาก็ไม่ชอบทำงานนี้ อาชีพนี้ต้องเป็นคนชอบจริง ๆ อย่างลูกน้องตอนนี้ก็ขับมอเตอร์ไซด์รับจ้าง มีงานถึงจะเรียกมาฉายหนัง ส่วนตัวผมก็มีแท็กซี่ให้เขาเช่าและขับเองด้วย จะฉายหนังอย่างเดียวไม่พอกินหรอก

## ▶ มีอะไรจะฝากบอกถึงหอภาพยนตร์บ้าง

ผมสังเกตว่าถ้าทิ้งฟิล์มนานไปจะมีสีแดงและกลิ่นเปรี้ยว ผมจึงอยากให้ทางหอภาพยนตร์ทำเป็นแผ่นดีวีดีเก็บไว้ให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ เพื่อให้ลูกหลานได้ดูหนังเก่าในยุคสมัยก่อน



วรพจน์ ธีรรัตน์สุวรรณ  
และ ประสงค์ สว่างสุข

\*ภาพยนตร์แสดงการอพยพของเทพเจ้าจีน ๘ องค์ ใช้ฉายเปิดตัวในการฉายหนังกลางแปลงตามงานศาลเจ้า



ภาพยนตร์สนทนา

# การชุบชีวิต โรงภาพยนตร์เก่า

ในยุคแรกของการกำเนิดภาพยนตร์ สถานที่จัดฉายภาพยนตร์มักจะถูกดัดแปลงจากโรงละคร เนื่องจากยุคนั้นยังไม่มีโรงภาพยนตร์แบบที่เห็นในปัจจุบัน ต้องการพื้นที่ที่สามารถจุผู้ชมจำนวนมากที่หลั่งไหลมาชมความอัศจรรย์ของภาพที่กระฉกได้ และเมื่อมีการคิดจะสร้างโรงภาพยนตร์ขึ้น สถาปัตยกรรมของโรงภาพยนตร์ในยุคแรกเริ่มก็ยังคงดัดแปลงมาจากโรงละครขนาดใหญ่ และสถาปัตยกรรมของโรงภาพยนตร์เช่นนี้ก็ได้เผยแพร่ไปทั่วโลก

เมื่อกาลเวลาผ่านไป ความตื่นตาตื่นใจของผู้ชมภาพยนตร์เริ่มน้อยลง ภาพยนตร์เริ่มกลายเป็นมหรสพที่คุ้นชิน ก่อให้เกิดการเกิดขึ้นของสิ่งบันเทิงอื่น ๆ อย่างโทรทัศน์ ธุรกิจภาพยนตร์เริ่มเปลี่ยนไป มีภาพยนตร์ถูกสร้างและออกฉายต่อสัปดาห์มากขึ้น รวมไปถึงวิถีชีวิตของคนก็เริ่มต้องการความสะดวกสบายมากกว่าความหรูหรา โรงภาพยนตร์ขนาดใหญ่เริ่มปิดตัว และแทนที่ด้วยโรงภาพยนตร์ขนาดเล็ก หรือโรงภาพยนตร์แบบมัลติเพล็กซ์อย่างในปัจจุบัน

ขนาดที่ใหญ่โตของโรงภาพยนตร์เริ่มกลายเป็นภัยต่อตัวโรงภาพยนตร์เอง ค่าใช้จ่ายในการเปิดใช้งานและดูแลรักษาโรงภาพยนตร์ไม่คุ้มกับจำนวนผู้ชมที่ลดลง บางแห่งก็ต้องปิดตัวไป หรือถูกทิ้งร้างไว้ การทุบทำลายโรงภาพยนตร์ขนาดใหญ่เกิดขึ้นในหลายพื้นที่เนื่องจากความต้องการใช้พื้นที่ โดยเฉพาะ

อย่างยิ่งหากโรงภาพยนตร์แห่งนั้นตั้งอยู่ในพื้นที่เศรษฐกิจ เพื่อนำไปสร้างศูนย์การค้า อาคาร หรือสิ่งก่อสร้างอื่น ๆ บางแห่งก็อาจจะถูกดัดแปลงไปทำประโยชน์อื่น ๆ แล้วแต่สถานที่นั้นจะอำนวย

แต่กระนั้นก็ตาม ยังมีโรงภาพยนตร์ขนาดใหญ่หลายแห่งทั่วโลกที่ถูกชุบชีวิตขึ้นมาให้สามารถเป็นสถานที่เพื่อการฉายภาพยนตร์ หรือจัดกิจกรรมบันเทิงอื่น ๆ โดยยังคงสถาปัตยกรรมอันเก่าแก่ของโรงภาพยนตร์นั้นไว้ได้อย่างดี ซึ่งโครงการการชุบชีวิตโรงภาพยนตร์นี้ บ้างก็เป็นโครงการที่สร้างสรรค์โดยชุมชน บ้างก็ได้รับการสนับสนุนหลักจากหน่วยงานรัฐบาล หรือบ้างก็เป็นหน่วยงานเอกชนที่เห็นคุณค่าทางธุรกิจ ซึ่งโครงการชุบชีวิตโรงภาพยนตร์เก่านี้ยังไม่เคยมีในประเทศไทยมาก่อน

หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) จะจัดกิจกรรมภาพยนตร์สนทนา เรื่อง “ชุบชีวิตโรงภาพยนตร์เก่า” ในวันเสาร์ที่ ๑๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ นี้ ตั้งแต่เวลา ๑๕.๐๐ น. ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) โดยได้เชิญ **ดร. รังสิมา กุลพัฒน์** ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการมรดกทางสถาปัตยกรรม และ **Philip Jablon** เจ้าของโครงการ The Southeast Asia Movie Theater เพื่อมาพูดคุยถึงการจัดการบูรณะโรงภาพยนตร์เก่าในหลาย ๆ แห่ง รวมถึงความเป็นไปได้ที่จะผลักดันโครงการบูรณะโรงภาพยนตร์เก่าให้เกิดขึ้นในประเทศไทย

ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมกิจกรรมแต่อย่างใด สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ ๐๒ ๔๘๒ ๒๐๑๓ - ๑๔ ต่อ ๑๑๑

● ● ●



เสาร์ที่ ๑๕ สิงหาคม ภาพยนตร์สนทนา

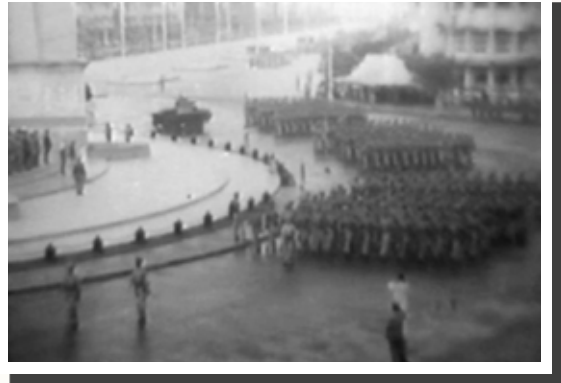
# “สงคราม” และ “สันติภาพ”

## ณ สยาม

แม้ไฟแห่งสงครามโลก ครั้งที่ ๒ จะสงบลงมานานแล้ว หลายสิบปี แต่เรื่องราวความโหดร้ายทารุณของมหาสงครามที่อุบัติขึ้นในยุโรปเมื่อปี พ.ศ. ๒๔๘๒ นี้ ก็ยังคงได้รับการถ่ายทอดมาสู่คนรุ่นปัจจุบัน ทั้งจากคำบอกเล่า เอกสาร ภาพถ่าย ภาพเคลื่อนไหว ตลอดจนปรากฏอยู่ในงานศิลปะไม่ว่าจะเป็นบทเพลง วรรณกรรม หรือภาพยนตร์

กล่าวเฉพาะประเทศไทย แม้อยู่ห่างไกลจากดินแดนต้นกำเนิดสงคราม แต่ก็ได้รับผลกระทบอย่างชนิดที่เรียกได้ว่าลึ้มไม่ลง ไม่ต่างจากอีกหลายประเทศทั่วโลก รวมทั้งยังก่อให้เกิดเหตุการณ์ต่าง ๆ ซึ่งกลายเป็นประวัติศาสตร์หน้าสำคัญของชาติ ตั้งแต่กรณีพิพาทอินโดจีน ในปี พ.ศ. ๒๔๘๓ เมื่อจอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีในสมัยนั้น ตัดสินใจส่งกองทัพบกเข้าไปในอินโดจีนของฝรั่งเศส เพื่อเรียกร้องดินแดนบางส่วนที่เคยเป็นของไทยกลับคืนมา การยกพลขึ้นบกของกองทัพญี่ปุ่นในปลายปี พ.ศ. ๒๔๘๔ ซึ่งนำไปสู่การประกาศสงครามต่อฝ่ายสัมพันธมิตรคือ อังกฤษ และสหรัฐอเมริกาอย่างเต็มตัวของรัฐบาลไทย จนเกิดการทิ้งระเบิดมากมายในกรุงเทพฯ และสุดท้ายคือการเกิดขึ้นของขบวนการเสรีไทย ขบวนการใต้ดินต่อต้านกองทัพญี่ปุ่น ซึ่งส่งผลให้การประกาศสงครามของไทยต่อฝ่ายสัมพันธมิตรเป็นโมฆะ และไทยไม่ตกอยู่ในฐานะผู้แพ้สงคราม เมื่อ นายปรีดี พนมยงค์ หัวหน้าขบวนการเสรีไทย ในฐานะผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล ได้ออกประกาศสันติภาพในพระปรมาภิไธยฯ เมื่อวันที่ ๑๖ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๘ ซึ่งต่อมาได้รับการกำหนดให้เป็น “วันสันติภาพไทย”

สื่อที่สามารถบันทึกและทำให้คนรุ่นหลังได้เรียนรู้ถึงบริบทต่าง ๆ ของสงครามโลก ครั้งที่ ๒ ในเมืองไทยเหล่านี้ได้ดีที่สุดสื่อหนึ่งคือ สื่อภาพยนตร์ แม้ช่วงระหว่างสงคราม วงการภาพยนตร์ไทยจะซบเซาลงถึงขีดสุด จนแทบจะไม่มีการผลิตภาพยนตร์เรื่องออกมา



ฉายในช่วงเวลานั้น อย่างไรก็ตาม ยังมีหนังข่าว หนังสือการ์ตูน หนังสือนวนิยาย ซึ่งได้บันทึกเหตุการณ์สำคัญ สภาพบ้านเมือง ตลอดจนวิถีชีวิตของคนไทยในช่วงสงครามโลก ครั้งที่ ๒ และช่วงเวลาใกล้เคียงให้ได้ศึกษา เช่น ภาพยนตร์ข่าว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลเสด็จนิวัตพระนคร (๒๔๘๑) ภาพยนตร์บันทึกกรณีพิพาทไทยกับอินโดจีนของฝรั่งเศส เรื่อง รวมไทย (๒๔๘๓) หนังสือนวนิยายของ แท้ ประกาศวุฒิสาร บันทึกเหตุการณ์น้ำท่วมใหญ่กรุงเทพฯ (๒๔๘๕) ภาพยนตร์บันทึกภาพการทิ้งระเบิดกรุงเทพฯ ในสงครามโลกครั้งที่ ๒ (๒๔๘๓) ภาพยนตร์บันทึกภาพการสวนสนามของกองกำลังเสรีไทย (๒๔๘๘) ภาพยนตร์บันทึกภาพในหลวงรัชกาลที่ ๘ กับลอร์ดหลุยส์ เมานท์แบทเทน แม่ทัพใหญ่ฝ่ายสัมพันธมิตร ในพิธีสวนสนามของกองกำลังทหารอังกฤษและทหารในเครือจักรภพ (๒๔๘๘) เป็นต้น

วันเสาร์ที่ ๑๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ นี้ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ขอเชิญทุกท่านมาร่วมรำลึกและเรียนรู้ถึงสงครามโลกครั้งที่ ๒ ผ่านการชมภาพยนตร์สำคัญเหล่านี้ในรายการภาพยนตร์สนทนา “สงครามและสันติภาพ ณ สยาม” หนึ่งในกิจกรรมของงานครบรอบ ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย โดยมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และสถาบันปรีดี พนมยงค์ นำเสนอและชวนสนทนาในรายการโดย โดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ และ ศักดินา ฉัตรกุล ณ อยุธยา นักวิชาการอิสระ ตั้งแต่วันที่ ๑๔.๓๐-๑๖.๐๐ น. ณ หอประชุมศรีบูรพา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่าพระจันทร์

ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมแต่อย่างใด สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ ๐๒ ๔๘๒ ๒๐๑๓-๑๔ ต่อ ๑๑๑





กว่า ๕ ปี ที่โรงภาพยนตร์ศรีศาลายาได้เปิดดำเนินการฉายภาพยนตร์เป็นประจำต่อเนื่องทุกวัน ซึ่งนอกจากโปรแกรมฉายหนังให้ประชาชนที่สนใจเข้าร่วมชมแล้ว ในช่วงเช้าหรือบ่ายของวันทำการ โรงภาพยนตร์แห่งนี้ยังได้ใช้งานเพื่อกิจกรรมของหน่วยงาน โรงเรียน กิจกรรมฉายภาพยนตร์เพื่อผู้สูงอายุ และกิจกรรมพิเศษอื่นๆ อีกหลายกิจกรรม ซึ่งหากเปรียบโรงภาพยนตร์เป็นคน ก็ถือว่าทำงานหนักอย่างมาก กลุ่มงานกิจกรรมฯ ผู้รับผิดชอบดูแลความเรียบร้อยของโรงภาพยนตร์ จึงเห็นสมควรให้โรงภาพยนตร์ศรีศาลายาได้มีเวลาพัก โดยตั้งแต่เดือนกรกฎาคมเป็นต้นไป โรงภาพยนตร์ศรีศาลายาจะงดฉายภาพยนตร์โปรแกรมปกติในวันจันทร์

ในวันที่ ๔ กรกฎาคม ซึ่งเป็นวันคล้ายวันประสูติของ สมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี ที่ได้รับการกำหนดให้เป็น **วันอนามัยสิ่งแวดล้อมไทย** โรงภาพยนตร์ศรีศาลายาได้จัดโปรแกรมพิเศษนำภาพยนตร์ไทยและต่างประเทศที่มีประเด็นเกี่ยวกับอนามัยสิ่งแวดล้อมมาจัดฉายให้ชมกัน

สำหรับโปรแกรมหลักของเดือนนี้คือ **โรงหนังในภาพยนตร์** โดยนำหนังไทยที่มีฉากโรงภาพยนตร์ปรากฏอยู่ในหนังมาให้ได้ชม ทั้งที่มีโรงหนังเป็นฉากหลักของเรื่อง หรือประกอบอยู่ในฉากเล็ก ๆ นัยหนึ่งคือเพื่อให้ได้ทวนระลึกและเรียนรู้บรรยากาศหรือบทบาทของโรงหนังไทยต่างรูปแบบต่างยุคสมัยที่ได้รับการถ่ายทอดในภาพยนตร์ และเพื่อนำไปต่อยอดพูดคุยกันในกิจกรรมภาพยนตร์สนทนา **“การบูชชีวิตรองหนังเก่า”** ในวันเสาร์ที่ ๑๘ กรกฎาคมนี้ (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมในหน้า ๒๑)

สำหรับโปรแกรมหลักในเดือนสิงหาคม คือโปรแกรม **๗๐ ปี วันสันติภาพไทย** ซึ่งจะเวียนมาถึงในวันที่ ๑๖ สิงหาคมนี้ วันสันติภาพไทยมีความสำคัญในฐานะที่เป็นวันที่ นายปรีดี พนมยงค์ หัวหน้าขบวนการเสรีไทย ในฐานะผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล ในช่วงสงครามโลกครั้งที่ ๒ ได้ออกประกาศสันติภาพในพระปรมาภิไธยฯ ให้การประกาศสงครามของไทยต่อฝ่ายสัมพันธมิตรเป็นโมฆะ เมื่อปี พ.ศ.๒๔๘๘ ซึ่งส่งผลให้ไทยไม่ตกอยู่ในฐานะผู้แพ้สงคราม เพื่อเป็นการรำลึกถึงช่วงเวลาสำคัญนี้ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายาจึงได้คัดสรรภาพยนตร์ไทยที่มีฉากหลังเป็นเหตุการณ์สงครามโลก ครั้งที่ ๒ รวมทั้งช่วงเวลาใกล้เคียง เพื่อให้ได้เห็นถึงสภาพชีวิตผู้คนไทยในยุคก่อนและหลังสงคราม รวมทั้งนำหนังต่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับสงครามโลก ครั้งที่ ๒ มาให้เรียนรู้ความโหดร้ายของสงครามโลกครั้งนี้ในแง่มุมอื่น ๆ อีกด้วย

อีกโปรแกรมที่จัดฉายเป็นประจำในเดือนสิงหาคมช่วงหลายปีหลังคือ โปรแกรมผลงาน **รัตน์ เปสตันยี** ซึ่งได้นำผลงานระดับขึ้นหิ้งของท่านทั้ง ๕ เรื่อง มาจัดฉายเนื่องในเดือนครบรอบการเสียชีวิตของผู้กำกับระดับปราชญ์บุคคลแห่งวงการท่านนี้ (เสียชีวิต ๑๗ สิงหาคม พ.ศ.๒๕๑๓)

และเป็นประจำทุกปี ที่จะมีการจัดงานเทศกาลภาพยนตร์สั้นในช่วงเดือนสิงหาคม ซึ่งในปีนี้จะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๓-๒๓ สิงหาคม ศกนี้ ณ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

# โปรแกรมฉายเดือนกรกฎาคม



พุธที่ ๑ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

**พมเปอี** (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์) ๒๕๕๐ / กำกับโดย ทรวงศักดิ์ มงคลทอง / สร้างโดย บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / ความยาว ๙๓ นาที

ภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเหตุการณ์จริงที่มีผู้อ้างว่าถูกฝังไปฉายหนังให้ดูที่ปากคำเซโนด จ. อุดรธานี เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๒ เล่าเรื่องราวผ่าน หมอยุทธ ผู้หมกมุ่นในการพิสูจน์เรื่องลึกลับดังกล่าว โดยมี จิ และ พรรณ คู่สามีภรรยา นักข่าวรุ่นใหญ่ร่วมเป็นทีมงานเพื่อหวังสร้างชื่อเสียงในการทำข่าว รวมทั้ง โรจน์ หนุ่มจรรยาผู้แอบชอบภรรยาสาวของหมอยุทธ ซึ่งได้เข้ามามีส่วนร่วมในการปฏิบัติการกิจอันน่าสะพรึงกลัวนี้

พฤหัสบดีที่ ๒ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

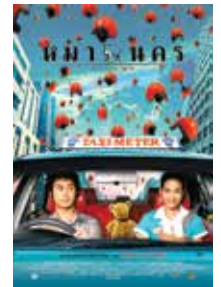
**ข้างหลังภาพ** (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์) ๒๕๔๔ / กำกับโดย เชิด ทรงศรี / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / ความยาว ๑๑๗ นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างจากบทประพันธ์อมตะของนักเขียนชั้นครู ศรีบูรพา เรื่องราวของหม่อมราชวงศ์กิริติ ผู้เดินทางตามสามีวัยชราไปยังประเทศญี่ปุ่น และได้พบกับ นพพร หนุ่มนักเรียนชาวไทยที่คอยปรนนิบัติดูแลเธอจนเกิดเป็นความรักระหว่างกัน แต่คุณหญิงไม่อาจตอบรับรักนพพรได้ จนเมื่อเวลาผ่านไปหลายปี หลังจากสามีเธอสิ้นลง คุณหญิงก็คิดได้เฝ้ารอการกลับมาของนพพรที่ท่าเรือ แต่กลับพบว่า เขามาเพื่อแต่งงานกับหญิงสาวที่หมั้นหมายไว้แล้ว

ศุกร์ที่ ๓ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

**สัตว์ประหลาด** (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์) ๒๕๔๗ / กำกับโดย อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล / สร้างโดย Kick the Machine Films / ความยาว ๑๑๓ นาที

ภาพยนตร์ชนะรางวัลขวัญใจกรรมการ (Prix du Jury) จากเทศกาลภาพยนตร์เมืองคานส์เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๗ ผลงานของ อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล ผู้กำกับภาพยนตร์นอกกระแสที่มีชื่อเสียงมากที่สุดคนหนึ่งของไทย เล่าเรื่องราวซึ่งแบ่งออกเป็น ๒ ส่วน ระหว่างความรักของโด่ง ลูกจ้างโรงงานน้ำแข็ง และเก่ง พลทหารหนุ่ม กับตำนานลึกลับเกี่ยวกับนายพรานที่สะกดรอยล่าเสือสมิง ซึ่งมีวิญญาณของเหยื่อที่ถูกกินสิงสู่



เสาร์ที่ ๔ กรกฎาคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. **ERIN BROCKOVICH**

(โปรแกรมวันอนามัยสิ่งแวดล้อมไทย) ๒๕๔๗ / กำกับโดย วิลเลียม วิกซ์ / สร้างโดย บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / ความยาว ๙๔ นาที

เรื่องราวอันเหนือจริงของ ป๊อต หนุ่มบ้านนอกที่เข้ามาหางานในเมืองกรุงพร้อมกับคำที่ก้องอันแปลกประหลาดของยาย วันหนึ่ง ขณะที่ป๊อตได้งานเป็นพนักงานรักษาความปลอดภัย เขาได้พบ จิน พนักงานทำความสะอาดสาว ผู้มีความฝันอยากอ่านหนังสือปกขาวเล่มหนึ่ง ซึ่งตกจากฟ้า เกิดกลายเป็นความรักท่ามกลางเรื่องราวประหลาดลึกลับมากมายที่เขาได้พบเจอในมหานครที่เต็มไปด้วยขยะและมลพิษแห่งนี้

เวลา ๑๕.๐๐ น. **Erin Brockovich**

(โปรแกรมวันอนามัยสิ่งแวดล้อมไทย) ๒๕๔๓ / กำกับโดย Steven Soderbergh / สนับสนุนโดย บริษัท ยูไนเต็ด โฮม เอ็นเตอร์เทนเมนต์ จำกัด / ความยาว ๑๓๑ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

ภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากชีวิตจริงของ เอริน บร็อกโควิช แม่แม่ลูกสาม ผู้ทำงานอยู่ในสำนักงานนายความ และต้องดูแลลูกสามคนเพียงลำพัง วันหนึ่ง เธอได้พบข้อมูลลับที่ปกปิดข้อเท็จจริงเกี่ยวกับน้ำที่ปนเปื้อนสารพิษในชุมชนแห่งหนึ่ง ซึ่งเป็นต้นเหตุของโรคร้ายแรง เธอจึงตัดสินใจเป็นตัวแทนต่อสู้ให้แก่ชาวบ้านจำนวนมากที่ได้รับผลกระทบจากความเลวร้ายในครั้งนี้ จนกลายเป็นคดีความสำคัญในหน้าประวัติศาสตร์อเมริกา



### เวลา ๑๓.๐๐ น. คินโบริง

(โปรแกรมฟิล์มทัศน์-ฉายในระบบฟิล์ม ๓๕ มม.)  
๒๕๔๖ / กำกับโดย ฟิมพกา ไตรวิระ / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม พิคเจอร์ จำกัด / ความยาว ๙๕ นาที

ลีปง สาวทันสมัย ได้พบรักกับ นัทธร อาจารย์มหาวิทยาลัย และตัดสินใจแต่งงานกันในเวลาไม่นาน แต่ในคืนวันแต่งงาน นัทธกลับหายตัวไปอย่างลึกลับ ทำให้ลีปงต้องออกตามหา ด้วยความช่วยเหลือของ ขาดิชา และบุษบา พี่ชายและพี่สะใภ้ของนัทธร ในระหว่างนั้นลีปงก็ได้ใกล้ชิดกับบุษบา และพบว่าหล่อนอยู่ในโลกที่แตกต่างกับเธอโดยสิ้นเชิง

### เวลา ๑๕.๐๐ น. แปดวัน แปดคน

(โปรแกรมฟิล์มทัศน์-ฉายในระบบฟิล์ม ๓๕ มม.)  
๒๕๕๑ / กำกับโดย ฉัตรชัย ยอดเศรณี / สร้างโดย บริษัท เอ แอนด์ เอ ฟิล์ม เนทเวิร์ค จำกัด / ความยาว ๙๓ นาที

ภาพยนตร์ขาว-ดำฟอร์มเล็ก ซึ่งเรียกความสนใจได้อย่างมากเมื่อครั้งเข้าฉายตามโรงใหญ่ เรื่องราวเกิดขึ้นในชุมชนแห่งหนึ่งซึ่งอยู่อย่างสงบสุข จนกระทั่งวันหนึ่งน้องแพรว เด็กหญิงตัวน้อยเกิดหายตัวไปอย่างไร้ร่องรอย โดยมีผู้ต้องสงสัยคือ ป้าชูป หญิงชราผู้เริ่มมีอาการทางประสาทและอาศัยอยู่ในบ้านเก่าเพียงลำพัง คนเดียวที่เห็นเหตุการณ์ทั้งหมดคือ หนุม นักศึกษาแพทย์ด้านจิตเวชผู้เฝ้าสังเกตเหตุการณ์ลึกลับอยู่ตลอดเวลา

### อังคารที่ ๗ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

#### อำมหิตพิศวาส (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๙ / กำกับโดย ศรีภูมิ วงษ์จรูญ / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / ความยาว ๙๙ นาที

เรื่องราวของ ชัย หัวหน้าฝ่ายอาคารของโรงหนังครบวงจรขนาดใหญ่แห่งหนึ่ง ได้แอบติดตั้งกล้องวงจรปิดทั่วทุกมุมเพื่อเก็บภาพอาจารย์ของสาว ๆ ที่มาใช้บริการตามบริเวณต่าง ๆ ของโรงหนัง เพื่อขายให้แก่คนโรคจิตคนหนึ่ง ระหว่างที่เฝ้าดูจอมอนิเตอร์ ชัยได้สะกดกับความเช่กึ่งของ แพรว สาวสวยที่กำลังดูหนังรอบสุดท้ายอยู่ในโรง จนเกิดเป็นความหื่นกระหายและบานปลายเป็นการปิดโรงหนังไล่ล่า เพื่อสนองตัณหาอย่างอำมหิต

### พุธที่ ๘ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

#### คู่กัด 2 โลก (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๓๗ / กำกับโดย อุดม อุดมโรจน์ / สร้างโดย บริษัท ไท เอ็นเตอร์เทนเมนต์ จำกัด / ความยาว ๙๖ นาที

เรื่องราวความรักต่างสายพันธุ์ของ ชายหนุ่มผู้มีอาชีพเป็นสตันท์แมนในกองถ่ายภาพยนตร์ ซึ่งได้บังเอิญช่วยเหลือหญิงสาวแปลกหน้าคนหนึ่งเอาไว้ในคืนฝนตก จนเกิดเป็นความรักความผูกพันที่ยากจะสมหวัง เมื่อแท้จริงแล้ว เธอคือผีดิบดูดเลือด หรือ แวมไพร์ การต่อสู้เพื่อความรักอันบริสุทธิ์จึงเกิดขึ้น เมื่อหญิงสาวที่เขารักกำลังถูกเจ้าแห่งแวมไพร์ตามล่า

### ๓ พระคู่ครอง (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๔ / กำกับโดย ชีระธร สิริพันธ์วรารณ / สร้างโดย บริษัท อาร์ เอส ฟิล์ม แอนด์ ดิสทริบิวชัน จำกัด, Red Rocket / ความยาว ๑๐๔ นาที

เรื่องราวของกลุ่มเด็กน้อยต่างจังหวัด ที่ยึดถือพระเอกจากหนังเรื่อง เซอร์ท่า ที่พวกเขาได้ดูเป็นฮีโร่ประจำตัว กระทั่งวันหนึ่ง ได้เกิดอุบัติเหตุที่ไม่คาดคิด เมื่อยายผีปอบได้เข้ามาช่วยเด็กหญิงในกลุ่มไม่ให้โดนรถไฟในอุโมงค์คน แต่ยายผีปอบกลับเป็นฝ่ายถูกรถไฟชนแทน ทำให้พวกเขาต้องการตอบแทนบุญคุณ ด้วยการออกตามหาลูกชายยายผีปอบที่หายไปในกรุงเทพฯ ตั้งแต่เด็ก โดยมีพระเครื่องปลอม ๆ เป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจ

### ศุกร์ที่ ๑๐ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

#### Love Syndrome รักนิ ๗

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)  
๒๕๕๖ / กำกับโดย พันธุ์ธัมม์ ทองสังข์ / สร้างโดย บริษัท แอล.เอช.มูวี่ พิคชั่น จำกัด / ความยาว ๑๓๕ นาที

เรื่องราวความรักหลายรูปแบบของคนสี่คู่สี่วัย เริ่มตั้งแต่อาร์ม ชายหนุ่มผู้ไม่สามารถลืม พลอยพิน แฟนเก่าที่รักกันมานานได้, พริกแกง สาวออฟฟิศซีเหงา ซึ่งแอบหลงรัก เติ่งหนึ่ง หนุ่มที่เพื่อนของเธอเตือนว่าเขาเป็นชายรักร่วมเพศ, โจ สาวนักศึกษาที่ตกหลุมรัก ฟองหนุ่มต่างคณะที่มาจีบน้องของเธอ และสุดท้ายคือ เปตอง หนุ่มมัธยมสุดเสี่ยว ที่แอบชอบเพื่อนสาวมาดหมออย่าง อิงลิช มาตลอดเวลา

### เสาร์ที่ ๑๑ กรกฎาคม

#### เวลา ๑๓.๐๐ น. The Lunchbox

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๕๖ / กำกับโดย Ritesh Batra / สนับสนุนโดย โรงภาพยนตร์เฮาส์ อาร์ชีเอ / ความยาว ๑๐๔ นาที (ภาษาฮินดี, อังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

เฟอร์นันเดส เป็นนักบัญชีหนุ่มใหญ่ที่ใช้ชีวิตอย่างเดียวดายหลังจากที่ภรรยาเสียชีวิต วันหนึ่ง เขาได้รับอาหารกลางวันเป็นปิ่นโตที่ส่งมาผิดเถา ซึ่งมีรสเลิศกว่าร้านปิ่นโตเจ้าประจำที่เขารับ โดยเจ้าของปิ่นโตนั้นคือ อิลลา หญิงสาวที่ตั้งใจทำอาหารสุดฝีมือเพื่อเอาใจสามีที่หมางเม็นเธอ โชคชะตาที่เล่นตลกนี้ได้นำไปสู่มิตรภาพอันงดงามระหว่างทั้งสองคน

#### เวลา ๑๕.๐๐ น. L'Esquive (โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๔๖ / กำกับโดย Abdellatif Kechiche / สนับสนุนโดย สถาบันฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย / ความยาว ๑๑๗ นาที (ภาษาฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

เรื่องราวของอับเดลการิม หรือ “ครีโม” เด็กหนุ่มอายุ ๑๕ ปี ผู้อาศัยอยู่ในย่านชุมชนแออัดในชนเมืองกรุงปารีส และหลงเสน่ห์ ลิเดีย เพื่อนร่วมชั้นที่พูดมากและชอบแกล้งคนอื่น เขามีความฝันอันยิ่งใหญ่คือการล่องเรือเดินทางไปทั่วโลก แต่ระหว่างการรอคอยนั้น เขาต้องทนใช้ชีวิตไปวัน ๆ อย่างเบื่อหน่าย



### อาทิตย์ที่ ๑๒ กรกฎาคม

#### เวลา ๑๓.๐๐ น. Das merkwürdige Kätzchen

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๕๖ / กำกับโดย Ramon Zürcher / สนับสนุนโดย สถาบันเกอเธ่ ประจำประเทศไทย / ความยาว ๗๒ นาที (ภาษาเยอรมัน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

วันเสาร์หนึ่งในฤดูใบไม้ร่วง คาริน กับ ซิโมน ได้เดินทางไปเยี่ยมพ่อแม่และน้องสาวคนเล็กของพวกเขา แต่ระหว่างที่รอสมาชิกคนอื่น ซึ่งกำลังทยอยเดินทางมาถึงเพื่อทานอาหารเย็นร่วมกัน สุนัขและแมวตัวหนึ่งก็ไ้โผล่เข้ามา จนกลายเป็นศูนย์กลางของกิจวัตรประจำวันอันมีรายละเอียดเข้าไปเข้ามาของครอบครัวนี้

#### เวลา ๑๕.๐๐ น. Tres días con la familia

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๕๒ / กำกับโดย Mar Coll / สนับสนุนโดย สถาบันเอกอัครราชทูตสเปน ประจำประเทศไทย / ความยาว ๘๖ นาที (ภาษาคาตาลัน, สเปน, ฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ภาพยนตร์กึ่งอัตชีวประวัติของ Mar Coll ผู้กำกับหญิงชาวสเปน เรื่องราวของ เลอา หญิงสาววัย ๒๑ ปี อาศัยอยู่ในฝรั่งเศส ได้เดินทางกลับไปยังบ้านเกิดเพื่อร่วมงานศพที่สเปน โดยเธอไม่เคยพบกับครอบครัวของเธอตั้งแต่ที่พ่อแม่แยกทางกันและเธอย้ายไปเรียนต่อ การกลับมาครั้งนี้ทำให้เธอได้พบกับแม่ซึ่งมาร่วมงานศพแค่เป็นพิธี และพ่อผู้มีจิตใจอ่อนไหว ซึ่งเธอยังถูกแฟนหนุ่มบอกลีก ทั้งหมดนี้ส่งผลให้เธอกลายเป็นหญิงสาวที่สับสนและโดดเดี่ยว

### อังคารที่ ๑๔ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

#### สยิว (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๖ / กำกับโดย คงเดช จาตุรันต์รัศมี, เกียรติ ศงสนันท์ / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด, บริษัท บาแรมยู จำกัด / ความยาว ๑๐๕ นาที

เต๋า สาวมาดหมอ นักศึกษาคณะอักษรศาสตร์ คิดหารายได้พิเศษด้วยการเขียนเรื่องสั้นบอกเล่าประสบการณ์ทางเพศให้แก่นิตยสารปลุกใจเสื่อป่าชื่อ “สยิว” ของเสี่ยกังฟู ผู้คร่ำหวอดในวงการ และหลังจากที่การเขียนแบบเดิม เริ่มได้รับความนิยมจากผู้่านอย่างรวดเร็ว เต๋าก็ได้คิดหาเทคนิคการเล่าเรื่องแบบใหม่ให้อารมณ์และถึงใจกว่า โดยมีคู่แข่งเป็นนักเขียนรุ่นใหญ่เจ้าของนามปากกา “หนุ่มพลังม้า” ผู้มากประสบการณ์

### พุธที่ ๑๕ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

#### บุปผาราตรี (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๖ / กำกับโดย ยุทธเลิศ สิปปภาค / สร้างโดย บริษัท นครไทย พิคเจอร์ จำกัด, มหากาฬภาพยนตร์ / ความยาว ๑๑๑ นาที

บุปผา ราตรี นักศึกษาแพทย์ชั้นปีที่หนึ่งถูก เอก ลูกเศรษฐีหลอกตามจีบจนใจอ่อน แต่เมื่อเธอแต่งงานกับเอก กลับพาเธอไปทำแท้งและหนีไปเรียนต่อเมืองนอกทันที กระทั่งวันหนึ่ง เจ๊สี เจ้าของออสการ์อาร์ทเมนต์ที่บุปผาเช่าอยู่ เห็นเธอเผลอหายไปถึงได้จัดห้องเข้าไปและพบว่าบุปผาตายมาเกือบเดือนแล้วจากการตกเลือดหลังทำแท้ง เป็นจุดเริ่มต้นของเรื่องสยองขวัญปั่นป่วนทั้งอาร์ทเมนต์ เมื่อผีบุปผาเกิดเวียนออกมาละวาด





พฤหัสบดีที่ ๑๖ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### ปิดเทอมใหญ่ หัวใจว้าวุ่น

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๕๐ / กำกับโดย ทฤษฎี สุขมากอนันต์ / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / ความยาว ๑๒๒ นาที

เรื่องราวในช่วงปิดเทอมฤดูร้อนที่เต็มไปด้วยความเปลี่ยนแปลงของวัยรุ่น ๔ คู่ ประกอบด้วย พุ กับ ไม้ เด็กหนุ่มคู่ซี้วัย ๑๕ ปี ที่หลงรัก นานา เพื่อนสาวในอดีตซึ่งกลับมาเจอกันอีกครั้ง, โอเล็ก เด็กสาวข้ามรัยมต้นที่คลั่งไคล้ ดีดี ศิลปินกร็องชาวไต้หวัน, โจ นักศึกษาหนุ่มน้อยใหม่ที่ตกหลุมรักเพื่อนสนิทอย่าง ซี และ เทียร กับ นวล คู่รักที่เดินทางมาถึงบททดสอบแห่งความรัก

ศุกร์ที่ ๑๗ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### โปรแกรมพิเศษ ดูหนังคลาสสิก กับ ม.ล.วราภา เกษมศรี

ที่จะมาชวนผู้ชมร่วมแลกเปลี่ยนความคิดเห็นหลังชมภาพยนตร์คลาสสิกของโลก



เสาร์ที่ ๑๘ กรกฎาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. ตุ๊กแกกรักแป้วมา

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๕๗ / กำกับโดย ยุทธเลิศ สิปปภาค / สร้างโดย บริษัท ทรานส์ฟอร์มเมชั่น พิล์ม จำกัด / ความยาว ๑๑๐ นาที

เรื่องราวของ ตุ๊กแก เด็กหนุ่มผู้มีความรักคลั่งคลั่งผูกพันอยู่กับโรงหนัง “เพชรเชี่ยนคาน” ในบ้านเกิด หลังเรียนจบ ปวช. ด้านศิลปะ ตุ๊กแกตัดสินใจออกมาช่วยเพื่อนรุ่นพี่ทำงานในกองถ่ายเพราะความรักหนึ่งเป็นชีวิตจิตใจ และนั่นทำให้เขาได้พบกับ แป้ง ลูกสาวนายอำเภอที่เคยเรียนอยู่ชั้นเดียวกัน และยังคงอยู่ในความทรงจำของเขาเสมอมา

### เวลา ๑๕.๐๐ น. ภาพยนตร์สนทนา

#### “การขบชีวิตโรงภาพยนตร์เก่า”

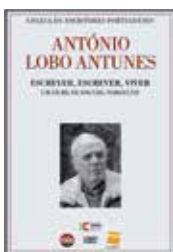
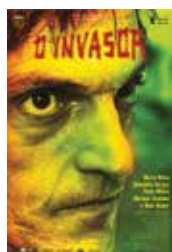
ร่วมสนทนาถึงการจัดการบูรณะโรงภาพยนตร์ กับ ดร.รังสิมา กุลพัฒน์ ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการมรดกทางสถาปัตยกรรม และ Philip Jablon เจ้าของโครงการ The Southeast Asia Movie Theater

อาทิตย์ที่ ๑๙ กรกฎาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. 0 Invasor (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๕ / กำกับโดย Beto Brant / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตบราซิล ประจำประเทศไทย / ความยาว ๙๗ นาที (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

เรื่องราวของชายสามคน ซึ่งร่วมหุ้นกันเปิดบริษัทรับเหมาก่อสร้าง และดำเนินกิจการไปด้วยดีกว่า ๑๕ ปี กระทั่งเกิดความขัดแย้งทางธุรกิจที่ทำให้พวกเขาแตกคอกัน จน เอสเตวาโอ หุ้นส่วนใหญ่ ได้ขู่ว่าจะยกเลิกหุ้นส่วนทั้งหมด ทำให้อีวาน และ กิลแบร์โต้ เกิดหวาดกลัว จึงตัดสินใจจ้าง อนิซิโอ นักฆ่ามือฉมังให้กำจัดเขาทิ้งไปเพื่อที่ทั้งคู่จะได้ยึดบริษัทไว้เอง



เวลา ๑๕.๐๐ น. Antonio Lobo Antunes :

### Escrever, escrever, viver

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๕๒ / กำกับโดย Solveig Nordlund / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตโปรตุเกส ประจำประเทศไทย / ความยาว ๕๓ นาที (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ภาพยนตร์สารคดีเล่าเรื่องราวของนักเขียนชาวโปรตุเกสผู้ซึ่งก้าวไปยังจุดสูงสุด ด้วยการเขียนของเขาได้รับรางวัลวรรณกรรมยอดเยี่ยมจากเมืองกัวดาลาจารา ประเทศเม็กซิโก เป็นจุดเริ่มต้นไปสู่การสำรวจชีวิตส่วนตัวและการทำงานของเข

อังคารที่ ๒๑ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### เก้า...เก้า (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๙ / กำกับโดย วิทยา ทองอยู่ / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / ความยาว ๑๑๘ นาที

เรื่องราวย้อนกลับไปในปี ๒๕๑๒ วง The Possible นับเป็นวงสตริงคอมโบที่ประสบความสำเร็จมากที่สุดเท่าที่พวกเขากลับมาแต่หลังโหลในชื่อเสียง จนกระทั่งในคืนคอนเสิร์ตเปิดโรงหนังพระโขนง ซีเนม่า กลับเกิดเหตุมหัศจรรย์ส่งพวกเขาข้ามเวลามาปี ๒๕๔๙ ทั้งหมดจึงพบว่าแทบไม่มีใครรู้จัก The Possible เลย ในขณะที่วงรุ่นน้องอย่าง The Impossible ที่พวกเขาเคยถากถางกลับกลายเป็นตำนาน

พุธที่ ๒๒ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### โพลางสลับ ลายี่ฮ่วยหน่า

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๕๐ / กำกับโดย ฤกษ์ชัย พวงเพ็ชร์ / สร้างโดย อววง / ความยาว ๑๐๕ นาที

โรงหนังเฉลิมพลราม เป็นโรงหนังที่เคยมีคนดูเต็มโรง แต่เมื่อมีผิออกอลาหวาด ทำให้รายได้ซบเซาลงไป โดมรหลานชายของ ลุงปาย เจ้าของโรงหนังจึงหาวิธีขายโรงหนังทิ้ง แต่ลุงปายอยากเก็บรักษาไว้ จนเมื่อถึงเวลาที่โรงหนังจะต้องปิดตัว พนักงานทุกคนต่างร่วมใจกันแย่งย้ายไปหางานพิเศษ เพื่อหว่านเงินมาช่วยโรงหนัง แต่ก็ไม่ประสบความสำเร็จ สุดท้ายโดมรจึงตัดสินใจทำบางอย่าง เพื่อพลิกเปลี่ยนโรงหนังสู่มิติใหม่

พฤหัสบดีที่ ๒๓ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### โหม่ง เก๋ว นักเลงภูเขา

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๙ / กำกับโดย พามิซย์ สดสี / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด, บริษัท เวิร์คพอยท์ เอ็นเทอร์เทนเมนท์ จำกัด / ความยาว ๑๐๕ นาที

ภาพยนตร์ตลกที่ดัดแปลงมาจากเหตุการณ์การสร้างหนังเรื่อง “นางสาวสุวรรณ” หนังเรื่องแรกที่ใช้นักแสดงเป็นตัวเอง เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๖๖ เล่าเรื่องราวของชาวคณะลิเกที่ไม่พอใจการเข้ามาถ่ายหนังของฝรั่งครั้งนี้ โดยมี บุญแห่ง พระเอกลิเกขวัญใจแม่ยก กับ น้อยโหม่งเป็นคนอาสาไปทำลายกองถ่ายภาพยนตร์ แต่เหตุการณ์กลับไม่เป็นตามที่พวกเขาคาดหวังเอาไว้ เรื่องราววุ่นวายมากมายจึงเกิดขึ้น

ศุกร์ที่ ๒๔ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

กิจกรรมเปิดตัว

### เมืองมายา



เสาร์ที่ ๒๕ กรกฎาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. The Special Mexican Animation by CutOut Fest International Animated Short Film Festival

### เวลา ๑๕.๐๐ น. Biutiful (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๕๓ / กำกับโดย Alejandro González Iñárritu / สนับสนุนโดย บริษัท ยูนิคัต โซม เอ็นเตอร์เทนเมนต์ จำกัด / ความยาว ๑๔๗ นาที (ภาษาสเปน คำบรรยายภาษาไทย)

ภาพยนตร์ผลงานของ อเลสซานโดร กอนซาเลซ อินารริตู ผู้กำกับชื่อดังชาวเม็กซิกัน เล่าเรื่องราวของ อักซบัล ชายผู้ทำการค้าหาเลี้ยงชีพของเขาถูกจำกัดด้วยขอบเขต และเส้นทางชีวิตเดินมาถึงจุดหักเห แต่เขายังคงทุ่มเทพาพาให้ลูก ๆ ของเขาได้ก้าวต่อไป ไม่ว่าเส้นทางนั้นจะมีมิติ สว่างไสว ขรุขระ หรืองดงามเพียงใดก็ตาม

อาทิตย์ที่ ๒๖ กรกฎาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. Aiko Sweet Sixteen

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๒๖ / กำกับโดย Imazeki Akiyoshi / สนับสนุนโดย มูลนิธิญี่ปุ่น / ความยาว ๙๘ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)

เรื่องราวของ เซกิ อากิโยชิ โอโกะ นักเรียนชั้นปีที่หนึ่งของโรงเรียนมัธยมปลายในเมืองนาโงยาผู้กำลังฟันฝ่าปัญหาต่าง ๆ ในชีวิตวัยรุ่นของเธอ โดยเฉพาะเรื่องมนุษยสัมพันธ์ในโลกเล็ก ๆ แต่เต็มไปด้วยการตีสองหน้า

### ๑๕.๐๐ น. โปรแกรมพิเศษ

ดูหนังกับโดม พบกับภาพยนตร์

จากการคิดสรรของ โดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ และร่วมสนทนาหลังชมภาพยนตร์



อังคารที่ ๒๘ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### จี (โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๔๘ / กำกับโดย ธนิตย์ จิตนุกูล / สร้างโดย บริษัท เอจี เอ็นเตอร์เทนเมนต์ จำกัด / ความยาว ๑๐๖ นาที

เรื่องราวของ พี ผู้กำกับหนังตลกอาชีพที่ไปขอพักอาศัยกับเฮียตง เจ้าของตงจินภาพยนตร์ผู้ตลกอาชีพ ๆ กันวันหนึ่ง เขาได้ไปเจอ จี ลูกสาวเจ้าพ่อแอ๊ด ซึ่งกำลังหนีการแต่งงาน เขาก็ชวนเธอมาเป็นนางเอกหนังไปที่เขาจับพลัดจับผลูได้มากำกับ และคาดหวังว่างานชิ้นนี้จะทำให้เขาได้กลับมาในวงการอีกครั้ง แต่สิ่งหนึ่งที่ไม่ใคร่ล่วงรู้คือ จีนั้นมีการของโรคฮิสทีเรีย ที่มักจะกำเริบเป็นระยะ เรื่องราวสุดป่วนจึงเริ่มขึ้น



พุธที่ ๒๙ กรกฎาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### โปรแกรมหน้า วิทยุอาบาต

(โปรแกรมโรงหนังในภาพยนตร์)

๒๕๕๑ / กำกับโดย โสภณ ศักดาพิศิษฐ์ / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / ความยาว ๘๐ นาที

เรื่องราวของชายของ เซน พนักงานฉายหนังซึ่งร่วมมือกับ ยอด หัวหน้าห้องฉายแอบลักลอบบันทึกภาพหนังผีเรื่อง “วิทยุอาบาต” แต่เซนกลับพบว่าภาพที่บันทึกไว้นั้นกลายเป็นภาพคลื่นสัญญาณที่ว่างเปล่า ในขณะที่ ยอดซึ่งหายตัวไป กลับกลายเป็นศพอยู่ในจอหนัง ข้าเขาจึงต้องเผชิญกับเหตุการณ์ต่าง ๆ เหมือนกับที่ตัวละครในหนังได้เจอ จนกระทั่ง สัม แพนเก่าของเขาได้รู้ความจริงว่า หนังผีเรื่องนี้สร้างจากเหตุการณ์จริงในอดีต เซนจึงตัดสินใจออกค้นหาคำตอบของเรื่องลี้ลับนี้

พฤหัสบดีที่ ๓๐ กรกฎาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

สตาร์ (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๔๓ / กำกับโดย บัณฑิต ฤทธิกุล / สร้างโดย บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / ความยาว ๑๓๑ นาที

ภาวะหลังสงครามโลก ครั้งที่ ๒ ทำให้ชีวิตผู้คนในตรอกโรงเจแห่งหนึ่งในพระนครเป็นไปด้วยความยากลำบาก กระทั่งวันหนึ่ง เมื่อพวกเขาล่วงรู้ข่าวลือว่า แพชชันเนตร้านเป็นที่ยอมรับจนมีเงินมากมายซึ่งถูกปล้นไปในช่วงระหว่างสงคราม ชาวตรอกโรงเจซึ่งมีทั้งชายหนุ่มผู้มองโลกในแง่ดี คุณหนูตลก อีต๋อง ปันหนุ่ย โสภณ และคนอื่นอีกมากมายที่ล้วนได้รับพิษภัยจากมหาสงคราม จึงร่วมกันเดินทางเพื่อค้นหาธนบัตรอันมีค่านี้

ศุกร์ที่ ๓๑ กรกฎาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

The Railway Man (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๕๖ / กำกับโดย Jonathan Teplitzky / สนับสนุนโดย โรงภาพยนตร์เฮาส์ อาร์ซีเอ / ความยาว ๑๑๖ นาที / (ภาษาอังกฤษ, ญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)

แม้จะผ่านมานานหลายสิบปี แต่ความโหดร้ายทารุณของสงครามโลก ครั้งที่ ๒ ก็ยังคงตามหลอกหลอนเอริก โลแมกซ์ อดีตนายทหารแห่งกองทัพสหราชอาณาจักร จนกระทั่ง เขาตัดสินใจเดินทางกลับไปยังสถานที่ที่เขาเคยถูกคุมขัง จ.กาญจนบุรี ประเทศไทย ที่นั่นโลแมกซ์ได้พบ นากาเซะ อดีตนายทหารญี่ปุ่นที่เคยทรยศเขาในช่วงสงคราม การกลับมาเผชิญหน้ากันครั้งนี้ทำให้ทั้งคู่พบกับทางเลือกครั้งสำคัญของชีวิต



# โปรแกรมฉายเดือนสิงหาคม



เสาร์ที่ ๑ สิงหาคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. **Flags of Our Fathers**

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๔๙ / กำกับโดย Clint Eastwood / สนับสนุนโดย บริษัท แคทาลิสต์ อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด / ความยาว ๑๓๒ นาที / (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

ภาพยนตร์ที่บอกเล่าเหตุการณ์การยกพลขึ้นบกของกองทัพอเมริกัน เพื่อต่อสู้กับทหารญี่ปุ่นบนเกาะอิโวจิมาในสงครามโลก ครั้งที่ ๒ หลังสิ้นสุดการสู้รบ ทหารอเมริกัน ๖ นายได้ช่วยกันปกป้องชาติบนยอดเขาซูริบาชิเพื่อถ่ายภาพเฉลิมฉลอง ซึ่งกลายเป็นภาพแห่งประวัติศาสตร์ที่สร้างกำลังใจให้กับชาวอเมริกัน แต่เหตุการณ์ในสมรภูมิตั้งแต่นั้นกลับสร้างความขัดแย้งขึ้นในใจของทหาร ๓ นายที่เหลืรอดชีวิตกลับมา เมื่อพวกเขาได้เห็นความจริงอันโหดร้ายของสงคราม

เวลา ๑๕.๓๐ น. **Letters from Iwo Jima**

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๔๙ / กำกับโดย Clint Eastwood / สนับสนุนโดย บริษัท แคทาลิสต์ อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด / ความยาว ๑๔๑ นาที / (ภาษาญี่ปุ่น, อังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

ภาพยนตร์ที่เล่าเหตุการณ์เดียวกับที่เกิดขึ้นใน Flags of Our Fathers แต่เล่าผ่านมุมมองของฝ่ายญี่ปุ่นที่ต้องปกป้องผืนแผ่นดินของตน แม้จะขาดการสนับสนุนการรบทั้งทางน้ำและทางอากาศ แต่นายพล คูริบยาชิ ผู้บัญชาการรบ ยังคงยืนหยัดอย่างกล้าหาญ เพื่อนำพากองทัพด้านทางกองกำลังฝ่ายศัตรูที่มีมากกว่าหลายเท่าตัว

อาทิตย์ที่ ๒ สิงหาคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. **ยุวชนทหาร เปิดเทอมไปสูร**

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย และโปรแกรมฟิล์มทัศน์-ฉายในระบบฟิล์ม ๓๕ มม.)

๒๕๕๓ / กำกับโดย ยุทธนา มุกดาสนิท / สร้างโดย บริษัทแกรมมี่ภาพยนตร์ จำกัด / ความยาว ๑๒๐ นาที

เรื่องราวของกลุ่มเด็กนักเรียน ๘ คน ของโรงเรียนศรีราษฎร์ จ. ชุมพร ที่พร้อมใจกันอาสาสมัครเป็นยุวชนทหารเพื่อเสริมกำลังพลของชาติที่ไม่เพียงพอหากเกิดสงคราม โดยมี ร้อยเอกถวิล เป็นครูฝึก แต่การฝึกครั้งนี้กลับไม่ได้รับการสนับสนุนจากทางราชการ เพราะไม่มีใครคาดคิดว่าสงครามโลก ครั้งที่ ๒ จะมาถึงเมืองไทย กระทั่งวันที่ ๘ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๘๔ เมื่อทหารญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกที่ จ. ชุมพร ร้อยเอกถวิลและยุวชนทหารทั้งหมดจึงต้องออกไปรบร่วมกันเพื่อป้องกันประเทศ

เวลา ๑๕.๐๐ น. **คุณรส** (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

และโปรแกรมฟิล์มทัศน์-ฉายในระบบฟิล์ม ๓๕ มม.)

๒๕๓๘ / กำกับโดย ยุทธนา มุกดาสนิท, พันธุ์ชัย ทองสังข์, นิพนธ์ ผิวเณร / สร้างโดย บริษัท แกรมมี่ ภาพยนตร์ จำกัด / ความยาว ๑๓๓ นาที

หนึ่งในภาพยนตร์ที่สร้างจากนวนิยายรักเรื่องดังของทมยันตี เล่าเรื่องราวของ โกโบรี นายทหารหนุ่ม ประจำกองทัพอากาศที่เข้ามาตั้งฐานทัพบนแผ่นดินไทยในช่วงสงครามโลก ครั้งที่ ๒ กับ อังศุมาลิน หญิงสาวชาวไทย แม้อังศุมาลินจะเกลียดชังโกโบรีตั้งแต่แรกพบด้วยอคติ เพราะเห็นว่าเธอเป็นหญิงที่เปรียบเสมือนศัตรูของชาติ แต่ยั้งเวลาผ่านไป ความรักของทั้งสองกลับค่อย ๆ ก่อตัวขึ้นท่ามกลางความรุนแรงของสงคราม

อังคารที่ ๔ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

ระย้า (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๒๔ / กำกับโดย เหมพล เขยอรุณ / สร้างโดย บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / ความยาว ๑๒๐ นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างจากวรรณกรรมเรื่องดังของ สดกฤษณ์โรหิต เรื่องราวของ ระย้า ชายหนุ่มในแถบเขาทะโมน ผู้แอบทำงานร่วมกับหมวดโรมรันและกลุ่มเสรีไทย ในการต่อต้านทหารญี่ปุ่นที่เข้ามาในช่วงสงครามโลก ครั้งที่ ๒ เขาพยายามขัดขวางการทำงานของญี่ปุ่นทุกทางจนถูกหมายหัว ข้ายมีศัตรูคู่อาฆาตเป็น ขุนรอน เจ้าพ่อที่คอยเอาเปรียบชาวบ้าน

พุธที่ ๕ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

โหมโรง (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๔๗ / กำกับโดย อิทธิสุนทร วิชัยลักษณ์ / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด, พร้อมมิตร โปรดักชั่น, ภาพยนตร์ทหาร และกิมมิคฟิล์ม / ความยาว ๑๐๑ นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างจากชีวิตของ “หลวงประดิษฐไพเราะ” ราชทินนามของ “ศร ศิลปบรรเลง” บรมครูดนตรีไทยแห่งยุครัตนโกสินทร์ เล่าเรื่องราวตั้งแต่วัยเด็กจนถึงวัยหนุ่มซึ่งมีฝีมือเลื่องลือไปทั่วพระนคร และล่วงสู่บันปลายชีวิตในวาระที่ดนตรีไทยถูกคุกคาม เมื่อรัฐบาลจอมพล ป. พิบูลสงคราม มีนโยบายเปิดรับวัฒนธรรมตะวันตก เพื่อปรับปรุงประเทศให้มีความทันสมัย





พฤหัสบดีที่ ๖ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

อาทิตย์ที่ ๙ สิงหาคม

**อัมรินทร์เมือง** (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)  
๒๕๒๓ / กำกับโดย เรียงศิริ ลิ้มอักษร / สร้างโดย บริษัท  
สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / ความยาว ๑๓๖  
นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างจากบทประพันธ์ของ สุวรรณี สุคนธา  
เล่าเรื่องราวของ พริ้ง สาวสวยซึ่งพ่อแม่ได้เสียชีวิตไป  
ตั้งแต่เธอยังเด็ก และต้องอาศัยอยู่กับพี่สาวคนโต ซึ่ง  
คอยดูค้ำและเลี้ยงดูเธออยู่เป็นประจำ กระทั่ง คุณ  
ประเทีย ผู้มีศักดิ์เป็นภรรยาของญาติห่าง ๆ ได้นำเธอ  
มาเลี้ยงดูและอบรมให้เป็นกุลสตรี แต่เธอกลับหมกมุ่น  
ไขว่คว้าหาความรัก จนมีผู้ชายมากมายผ่านเข้ามาใน  
ชีวิต ท่ามกลางความผั่นผวนของบ้านเมืองในช่วง  
สงครามโลก ครั้งที่ ๒

ศุกร์ที่ ๗ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

**Busu** (โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๓๐ / กำกับโดย Ichikawa Jun / สนับสนุนโดย มูลนิธิ  
ญี่ปุ่น / ความยาว ๙๕ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)

เรื่องราวของ มุจิโกะ สาวน้อยช้อยวัย ๑๘ ปี ที่ได้รับ  
การเลี้ยงดูให้เติบโตขึ้นมาในชนบท วันหนึ่ง เมื่อมีคน  
บอกเธอว่าแม่ของเธอร้ายราไ้ดังตาม ทำให้เธอตั้งใจที่  
จะทำให้สว้อย่างแม่ และในงานประจำปีของโรงเรียน  
มุจิโกะได้ร่ายรำอย่างสุดความสามารถ ซึ่งนั่นเป็นครั้งแรก  
ที่เธอได้ค้นพบความสุขอย่างแท้จริง

เสาร์ที่ ๘ สิงหาคม

**เวลา ๑๓.๐๐ น. Caramuru a Invenção do Brasil**  
(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๔๔ / กำกับโดย Guel Arraes / สนับสนุนโดย สถาน  
เอกอัครราชทูตบราซิล ประจำประเทศไทย / ความยาว ๘๕  
นาที / (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ติโอโก อัลวาเรซ นักวาดแผนที่ชาวโปรตุเกส ได้ออก  
เดินทางมาถึงชายฝั่งประเทศบราซิล หลังจากที่เขาเจอ  
เขาจมลงจากพายุที่โหมกระหน่ำ เขาได้รับการช่วย  
เหลือจากหัวหน้าชาวเผ่าและลูกสาวคนสวยทั้งสอง ซึ่ง  
ต่อมาได้หมั้นหมายกับเขาและอยู่ด้วยกันอย่างมีความสุข  
จนกระทั่งเขาได้มีโอกาสนกลับไปยังโปรตุเกส  
และตระหนักว่าความรักในรูปแบบนี้ ไม่ใช่คำตอบ  
สุดท้ายในชีวิต

**เวลา ๑๕.๐๐ น. Bartolomeu Cid Dos Santos :  
Por Terras Devastadas** (โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๕๒ / กำกับโดย Jorge Silva Melo / สนับสนุนโดย  
สถานเอกอัครราชทูตโปรตุเกส ประจำประเทศไทย /  
ความยาว ๖๑ นาที / (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาไทย)

ภาพยนตร์สารคดีเล่าเรื่องราวของ บาร์โธโลมิว  
ซิด โดส ซานโดส (๒๔๗๔-๒๕๕๑) ช่างแกะสลักและ  
จิตรกร ผู้เป็นหนึ่งในศิลปินที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในศตวรรษที่  
๒๐ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงโลกยุคสิ้นสุดของจักรวรรดิ  
โปรตุเกส และสร้างสรรค์ผลงานเพื่อต่อต้านลัทธิการ  
ล่าอาณานิคม



**เวลา ๑๓.๐๐ น. Scherbenpark**  
(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๕๖ / กำกับโดย Bettina Blümner / สนับสนุนโดย  
สถาบันเกอเธ่ ประจำประเทศไทย / ความยาว ๗๒ นาที  
(ภาษาเยอรมัน, รัสเซีย คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ซาซ่า เด็กสาววัย ๑๗ ปี ต้องคอยปกป้องน้องชายจาก  
การทำร้ายโดยกลุ่มเด็กที่โตกว่า และช่วยเหลือป่าที่พูด  
ได้เพียงภาษารัสเซีย แม้ภายนอกเธอจะเป็นคนที่มี  
ไหวพริบและชาญฉลาด แต่ลึก ๆ แล้วเธอกลับซ่อน  
ความโกรธแค้นที่มีต่อโลกรอบตัวเอาไว้ และพยายาม  
รับมือกับบาดแผลในจิตใจ จากการเห็นแม่ที่ถูกฆ่าตาย  
ต่อหน้าต่อตา

**เวลา ๑๕.๐๐ น. La mujer sin piano**  
(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)  
๒๕๕๒ / กำกับโดย Javier Rebollo / สนับสนุนโดย สถาน  
เอกอัครราชทูตสเปน ประจำประเทศไทย / ความยาว ๙๕  
นาที / (ภาษาสเปน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

เรื่องราวของ โรซา แม่บ้านชนชั้นกลางผู้ใช้ชีวิตอย่าง  
เบื่อหน่ายอยู่ในกรุงมาดริด เธอสูญเสียความสามารถ  
ทางการได้ยินไปบางส่วนและมักจะหุแว่วอยู่เสมอ คืบ  
หนึ่งหลังจากสามีของเธอเข้านอน เธอตัดสินใจออกจาก  
บ้านเพื่อที่จะเริ่มต้นชีวิตใหม่ และได้พบกับ ราเดก  
เพื่อนใหม่ซึ่งเป็นผู้พยพาพาไปแลนด์

อังคารที่ ๑๑ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

**เสือ โจรพันธุเสือ** (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)  
๒๕๔๑ / กำกับโดย ธนิตย์ จิตนุกูล / สร้างโดย บริษัท  
ไพโรสตร์ โปรดักชั่น จำกัด / ความยาว ๑๒๕ นาที  
หนึ่งในภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเรื่องราวของ เสือใบ  
จอมโจรชื่อดังในช่วงหลังสงครามโลก ครั้งที่ ๒ ยุคข้าว  
ยากหามาพที่ประชาชนเดือดร้อนไปทั่ว แม้การ  
กระทำของเสือใบจะเป็นที่รักของชาวบ้านจากการออก  
ปล้นคนรวยช่วยคนจน แต่เหล่าตำรวจนำโดยผู้กอง  
ยี่ง มีปราบคนสำคัญ ก็จำเป็นต้องปราบปรามเขาอย่าง  
เด็ดขาด



พุธที่ ๑๒ สิงหาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

**แฟรงก์** (โปรแกรมผลงานของ ริดนีย์ เปสตันยี)  
๒๕๐๔ / กำกับโดย ริดนีย์ เปสตันยี / สร้างโดย หนุมาน  
ภาพยนตร์ / ความยาว ๑๘๘ นาที  
เรื่องราวของ ทม คนคุมไนท์คลับเป็นผู้รักใจรัก แพร  
หญิงม่ายลูกติด และอยากจะได้เธอพันทุกซ์ เขาจึง  
ไขว่คว้าหาทางที่สร้างความร่ำรวยอย่างรวดเร็ว นั่นคือ  
การร่วมมือกับ เสนีย์ เจ้าของไนท์คลับ เพื่อวางแผน  
ฆาตกรรมหวังมรดกก่อนโตที่เสนีย์ควรได้ แต่แล้วการ  
ตั้งเอาแพรเข้ามามีส่วนร่วม ทำให้เกิดผลร้ายแก่ทุกคน  
จนยากจะมีชีวิตดั้งเดิม

เสาร์ที่ ๑๕ สิงหาคม

**เวลา ๑๓.๐๐ น. จันดรา ปฐมบท**  
(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)  
๒๕๕๕ / กำกับโดย หม่อมหลวงพันธุ์เทวนพ เทวกุล / สร้าง  
โดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด /  
ความยาว ๑๘๘ นาที / เรท น ๑๘+ (ภาพยนตร์ที่เหมาะสม  
กับผู้เฒ่าตั้งแต่ ๑๘ ปี ขึ้นไป)

ภาพยนตร์ฉบับล่าสุดที่ดัดแปลงจากนวนิยายเรื่องเอก  
ของอุษณา เพลิงธรรม โดยแบ่งเรื่องออกเป็น ๒ ภาค  
ภาคแรกเล่าเรื่องราวตั้งแต่วัยเด็กของ จัน ดารา ผู้เกิด  
มาพร้อมกับความตายของแม่ จนสร้างความเกลียดชัง  
ให้แก่ คุณหลวงวิสนันท์เดชา เจ้าของบ้านผู้ต้องสูญเสีย  
ภรรยาไป จันเติบโตขึ้นพร้อม ๆ กับการเรียนรู้รสชาติ  
แห่งกามคุณ ท่ามกลางบรรยากาศที่เต็มไปด้วยความ  
มักมากในกามของคุณหลวง กระทั่งวันหนึ่ง เมื่อเขา  
ล่วงรู้ความจริงบางอย่างอันน่าอดสูเกี่ยวกับตระกูลของ  
ตน ทำให้จันต้องเดินทางหนีภัยจากพระนครไปยังบ้าน  
เกิดของแม่ที่เมืองพิจิตร



โปรแกรมฉาย ณ ภาพยนตร์สถาน  
ชั้น ๒ หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (๑๕.๐๐ น.)

โปรแกรมเดือนกรกฎาคม ๒๕๕๕

เสาร์ที่ ๔ - อาทิตย์ที่ ๕ หนังสือมาราธอน\*\*  
อังคารที่ ๗ - ศุกร์ที่ ๑๐ หนังสือมาราธอน\*  
เสาร์ที่ ๑๑ - อาทิตย์ที่ ๑๒ หนังสือมาราธอน\*\*  
อังคารที่ ๑๔ Das merkwürdige Kätzchen  
พุธที่ ๑๕ - ศุกร์ที่ ๑๗ หนังสือมาราธอน\*  
เสาร์ที่ ๑๘ - อาทิตย์ที่ ๑๙ หนังสือมาราธอน\*\*  
อังคารที่ ๒๑ - ศุกร์ที่ ๒๔ หนังสือมาราธอน\*  
เสาร์ที่ ๒๕ - อาทิตย์ที่ ๒๖ หนังสือมาราธอน\*\*  
อังคารที่ ๒๘ Tres Dias Con La Familia  
พุธที่ ๒๙ หนังสือมาราธอน\*  
พฤหัสบดีที่ ๓๐ - ศุกร์ที่ ๓๑ หนังสือมาราธอน\*\*

\* ฉายเวลา ๑๖.๓๐-๒๐.๓๐ น.

\*\* ฉายเวลา ๑๑.๐๐-๒๐.๓๐ น.



โปรแกรมเดือนสิงหาคม ๒๕๕๕

เสาร์ที่ ๑ - อาทิตย์ที่ ๒ หนังสือมาราธอน\*\*  
พฤหัสบดีที่ ๖ Caramuru a Invenção do Brasil  
อังคารที่ ๑๑ Scherbenpark  
พฤหัสบดีที่ ๑๓ เทศกาลภาพยนตร์สั้น ครั้งที่ ๑๙  
อังคารที่ ๑๕ เทศกาลภาพยนตร์สั้น ครั้งที่ ๑๙  
พฤหัสบดีที่ ๒๐ เทศกาลภาพยนตร์สั้น ครั้งที่ ๑๙  
อังคารที่ ๒๕ La Mujer Sin Piano  
พฤหัสบดีที่ ๒๗ Bartolomeu Cid dos Santos



### เวลา ๑๕.๐๐ น. จันดารา ปิศาจมุก

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๕๖ / กำกับโดย หม่อมหลวงพันธุ์เทวนพ เทวกุล / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / ความยาว ๑๑๘ นาที / เรท น ๑๘+ (ภาพยนตร์ที่เหมาะสมกับผู้ชมอายุตั้งแต่ ๑๘ ปี ขึ้นไป)

เรื่องราวต่อจากภาคแรก หลังจากที จัน ดารา และ เคน กระทั่งทอง บ่าวผู้เป็นสหายคนสนิท ได้นิภัย คุณหลวงวิสนันท์เดชา ไปพำนักร่วมกับ คุณท้าวพิจิตรรักษา ผู้เป็นญาติผู้ใหญ่คนเดียวที่ยังมีชีวิตอยู่ที่เมืองพิจิตร ที่นี้ทำให้จันได้รู้สึกถึงอิสรภาพของชีวิตอย่างแท้จริง แต่เพียงไม่นาน เขาก็ได้ล่วงรู้ความจริงอันไม่คาดฝันเกี่ยวกับพ่อผู้ให้กำเนิด อันนำไปสู่สงครามแห่งการชำระแค้นและทางคืนทุกอย่างให้กลับมาเป็นของเขาและตระกูลพิจิตรวานิช

### อาทิตยที่ ๑๖ สิงหาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. เสือใบ (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๒๗ / กำกับโดย วิสันต์ สันติสุขา / สร้างโดย สันติสุขาภาพยนตร์ / ความยาว ๑๑๕ นาที

ภาพยนตร์ดัดแปลงจากชีวิตของ เสือใบ โจรที่มีชื่อเสียงมากที่สุดคนหนึ่งในช่วงหลังสงครามโลก ครั้งที่ ๒ โดยเล่าเรื่องราวของ นายใบ ผู้เคยมีชีวิตเรียบง่าย แต่กลับถูกข่มเหงจาก กำนันเอี่ยม และลูกชายจอมกร่างอยู่รำไป วันหนึ่งในเกิดพลาดยิงลูกชายกำนันจนตาย เขาจึงหลบหนีเข้าป่าจับปลัดจับฉลุเป็นพวกกับเสือฝ่าย และได้สมญาใหม่ว่า เสือใบ ขณะเดียวกัน กำนันเอี่ยมก็ได้อ้างสมญานี้เพื่อออกปล้นฆ่าชาวบ้าน

### เวลา ๑๕.๐๐ น. จอมโจรมเหศวร

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๑๓ / กำกับโดย อนุมาศ บุนนาค / สร้างโดย พลสัมพันธ์ภาพยนตร์ / ความยาว ๑๔๓ นาที

อีกหนึ่งเรื่องราวที่ดัดแปลงจากกลุ่มโจรไทยในช่วงหลังสงครามโลก ครั้งที่ ๒ เรื่องราวของ ศวร เกริ ที่ต้องระหกระเหินหนีการตามล่าของ หมื่นชน ผู้ลอบสังหารผู้ใหญ่สุข พ่อของเขา โชคชะตาพลิกผันให้ศวรตัดสินใจหนีไปขอเป็นสมัครพรรคพวกของ เสือฝ่าย จอมโจรชื่อกระฉ่อน แม้ในตอนแรกเขาจะเป็นเพียงลูกไล่ภายในชุมเสือ แต่เหตุการณ์ต่าง ๆ ก็นำพาให้ศวรได้พิสูจน์ตนเองจนขึ้นเป็นมือขวาเสือฝ่ายและได้รับฉายาว่า เสือมเหศวร



### เสาร์ที่ ๒๒ สิงหาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. สวรรค์มืด

(โปรแกรมผลงานของ รัตน์ เปสตันยี)

๒๕๐๑ / กำกับโดย รัตน์ เปสตันยี / สร้างโดย คินจระภาพยนตร์ / ความยาว ๙๘ นาที

ภาพยนตร์เพลงของ รัตน์ เปสตันยี ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนให้เป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติ เรื่องราวของชู หนุ่มเข็นรถขยะที่ได้พบกับ เนียร สาวจรจัดโดยบังเอิญ เขาชักชวนเธอให้มาอาศัยที่บ้านพร้อมเลี้ยงดูอย่างดี จนเกิดเป็นความรัก ทว่าไม่ช้า ชูก็ถูกเกณฑ์เป็นทหารไปรบในสงครามเกาหลี และต้องสูญเสียดวงตาทั้งสองข้าง ฝ่ายเนียรกลับโชคดีมีเศรษฐีในใจบุญนำเธอไปชุบเลี้ยงและเอ็นดูเหมือนเป็นลูกแท้ ๆ

### เวลา ๑๕.๐๐ น. โรงแรมนก

(โปรแกรมผลงานของ รัตน์ เปสตันยี)

๒๕๐๐ / กำกับโดย รัตน์ เปสตันยี / สร้างโดย หนุมานภาพยนตร์ / ความยาว ๑๓๘ นาที

ภาพยนตร์ขาว-ดำ ผลงานชิ้นเอกของ รัตน์ เปสตันยี ที่ว่ากันว่าเป็นหนังซึ่งคนไทยควรดูก่อนตาย เรื่องราวในโรงแรมสวรรค์ โรงแรมเล็ก ๆ ในชนบท วันหนึ่ง เริ่มสาวแปลกหน้าได้เดินทางมาถึงที่นี่ และตั้งต้นจะขอเข้าพัก แม้ว่า ชนะ หนุมรูปงามจะเขาห้องซึ่งมีเพียงห้องเดียวอยู่ก่อนแล้ว เรื่องยี่ง่วนหนักเมื่อเหล่าเสือร้ายบุกเข้ามายึดโรงแรม เพื่อดักปล้นคนจากบริษัทที่จะหอบเงินหลบหนีมาพักที่โรงแรมแห่งนี้

### อาทิตยที่ ๒๓ สิงหาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. ชั่วฟ้าดินสลาย

(โปรแกรมผลงานของ รัตน์ เปสตันยี)

๒๔๙๘ / กำกับโดย มารุต / สร้างโดย หนุมานภาพยนตร์ / ความยาว ๑๐๗ นาที

ผลงานเรื่องเด่นจากหนุมานภาพยนตร์ของ รัตน์ เปสตันยี สร้างจากบทประพันธ์ชิ้นหนึ่งของ มาลัย ชูพินิจ เรื่องราวของ ยุพดี สาวหัวสมัยใหม่จากเมืองหลวงที่ได้แต่งงานกับ พะโป ชายชราเจ้าของปางไม้แห่งเมืองกำแพงเพชร แต่เธอกลับไปสนิทชิดเชื้อกับ ส่างหม่อง หลานชายวัยหนุ่มของพะโป้ จนเกิดเป็นความรักความพิศواسที่อากอยู่ด้วยกันตราบนานชั่วฟ้าดินสลาย

### เวลา ๑๕.๐๐ น. น้ำตาลไม่หวาน

(โปรแกรมผลงานของ รัตน์ เปสตันยี)

๒๕๐๗ / กำกับโดย รัตน์ เปสตันยี / สร้างโดย หนุมานภาพยนตร์ / ความยาว ๑๒๑ นาที

ผลงานภาพยนตร์เรื่องสุดท้ายของ รัตน์ เปสตันยี ที่รวมเอาขนบความนิยมของหนังไทยในยุคนั้นมาไว้ในเรื่องมันส์ ทายาทมหาเศรษฐีชาวจีนเจ้าของบริษัทปลูกผลไม้ที่ถูกพ่อบังคับให้แต่งงานกับ น้ำตาล ลูกสาวคนเดียวของเพื่อนชาวอินเดีย แต่มันสนั่นยินยอมแต่งงานกับน้ำตาลเพื่อหวังมรดกเท่านั้น และทำทุกวิถีทางเพื่อให้เธอชอบยกกับตน เพื่อจะได้แต่งงานใหม่กับ วชิร หญิงสาวที่เขารักสุดหัวใจ

### อังคารที่ ๒๕ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### พระเจ้าช้างเผือก (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๔๘๔ / กำกับโดย สันร วัชรสาร / สร้างโดย ปรีดีโปรดักชั่น / ความยาว ๑๐๐ นาที

ภาพยนตร์ไทยพูดภาษาอังกฤษที่ ปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโสของไทยสร้างขึ้นเพื่อส่งสารแนวคิดเรื่องสันติภาพสู่ประชาคมโลกในช่วงสงครามโลก ครั้งที่ ๒ เรื่องราวของ พระเจ้าจักรา กษัตริย์อยุธยา ผู้เป็นธรรมราชา และปรดการขับช้าง เมื่อพระเจ้าหงสสาส่งกองทัพบุกประเทศบังคับขอช้างเผือกของพระองค์ พระเจ้าจักราได้ยกกองทัพไปสู้รบด้วยพระองค์เองจนชนะศึกและทรงสร้างสันติภาพด้วยการปล่อยชาวหงสาเป็นอิสระ

### พุธที่ ๒๖ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### พยัคฆ์ร้ายไทยกับ (โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๑๘ / กำกับโดย สักกะ จารจินดา / สร้างโดย บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / ความยาว ๑๑๕ นาที

สมัยสงครามโลก ครั้งที่ ๒ ทหารญี่ปุ่นใช้ประเทศไทยเป็นเส้นทางลำเลียงของข้ามไปยังประเทศใกล้เคียง ฝ่ายเสรีไทยซึ่งเป็นฝ่ายต่อต้านญี่ปุ่นของไทย จึงเริ่มจัดตั้งขบวนการไทยใต้ดินทำหน้าที่ปล้นสะสมและบุกโจมตี ขบวนการไฟของญี่ปุ่น ทหารญี่ปุ่นได้จับทุกคนที่ต้องสงสัยรวมทั้ง พจน์ แต่เขาไม่ได้มีส่วนเกี่ยวข้องด้วย จนเมื่อ อรุณี สายลับเสรีไทยได้ช่วยให้เขารอดพ้นจากทหารญี่ปุ่นไว้ พจน์จึงเข้าร่วมกับเสรีไทยแบบดกกระโดดพลอยใจ เพื่อช่วยอรุณีและพรรคพวกกระจัดแผนชนธบัตร ๑๐๐ ล้าน ของฝ่ายญี่ปุ่นเพื่อนำไปใช้ในการสงคราม

### พฤหัสบดีที่ ๒๗ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### 7 ประจัญบาน 2 (โปรแกรม ๗๐ ปีวันสันติภาพไทย)

๒๕๔๘ / กำกับโดย เฉลิม วงศ์พิมพ์ / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / ความยาว ๑๐๑ นาที

ในช่วงระหว่างสงครามโลก ครั้งที่ ๒ เหล่าผู้กล้าทั้ง เจ็ด ประกอบด้วย จำดัด จำเปาะ, เหมาะ เฌิมมวย, ตังกวย แซ่ลี, อักคี เมฆยันต์, ต้น มหิทธิธา, กล้า ตะลุมพุก และ จุก เบี้ยวสกุล ได้ถูกทางการญี่ปุ่นหมายหัวว่าเป็นอาชญากรสงครามที่ต้องกำจัดโดยด่วน พวกเขาจึงต้องเผชิญกับการถูกไล่ล่าจากเหล่ามือสังหารที่ถูกส่งตรงมาจากญี่ปุ่นในนาม ๗ เซียนชาบูไร

### ศุกร์ที่ ๒๘ สิงหาคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

### โปรแกรมพิเศษ ดูหนังคลาสสิก กับ ม.ล.วราภา เกษมศรี

ที่จะมาชวนผู้ชมร่วมแลกเปลี่ยนความคิดเห็นหลังชมภาพยนตร์คลาสสิกของโลก





## เสาร์ที่ ๒๙ สิงหาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. ปีกา

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๒๔ / กำกับโดย หม่อม '๒๒' / สร้างโดย พิษณุภาพยนตร์  
ความยาว ๙๙ นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างจากนวนิยาย ซึ่งส่งผลสะท้อนอย่างรุนแรงต่อกลุ่มปัญญาชนในยุค ๑๔ ตุลา และยังคงได้รับการพูดถึงอย่างกว้างขวางในปัจจุบัน เรื่องราวของสายสีมา ทนายความหนุ่มผู้เปี่ยมไปด้วยอุดมการณ์แห่งการต่อสู้กับความไม่เท่าเทียมกันทางชนชั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับตระกูลผู้ดีของคนรัก ที่รังเกียจเหยียดหยามเขา เพียงเพราะเขามีพื้นเพมาจากครอบครัวชาวนา

### เวลา ๑๕.๐๐ น. แผ่นดินของเรา

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย)

๒๕๑๙ / กำกับโดย ส. อาสนจินดา, แสนยกร / สร้างโดย จิรพันธ์ฟิล์ม / ความยาว ๑๒๑ นาที

ผลงานจากบทประพันธ์เรื่องชื่อของ มาลัย ชูพินิจ เรื่องราวความรักที่ไม่ลงตัว เมื่อ ภัคคินี ลูกสาวของพระวรนาถประณต เกิดตกหลุมรักในเรนทร์ คู่หมั้นของอัจฉรา พี่สาวต่างมารดาที่เพิ่งกลับมาจากฝรั่งเศส การตัดสินใจหนีตามกันไปของภัคคินีและเรนทร์ ส่งผลให้เกิดเรื่องราวชีวิตอันน่าสะเทือนใจ โดยมีคุณหาสน์ จิระเวสน์และทุ่งวุ่นเป็นฉากหลัง



## อาทิตย์ที่ ๓๐ สิงหาคม

### เวลา ๑๓.๐๐ น. Le Chant des Mariées

(โปรแกรม ๗๐ ปี วันสันติภาพไทย และโปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๕๑ / กำกับโดย Karin Albou / สนับสนุนโดย สถาบันฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย / ความยาว ๑๐๐ นาที (ภาษาฝรั่งเศส, อาหรับ คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

นัวร์ และ มิเรียม เป็นเพื่อนกันมาตั้งแต่สมัยเด็ก และอาศัยอยู่ในบ้านหลังเดียวกันในย่านคนจนของกรุงตูนิส ประเทศตูนิเซีย ที่ทั้งชาวฮิวและชาวมุสลิมใช้ชีวิตอยู่ร่วมกันได้อย่างกลมกลืน ในขณะที่นัวร์รู้สึกเสียใจที่ไม่ได้ไปเรียนหนังสือที่โรงเรียน มิเรียมกลับเพื่อผันถึงเรื่องความรัก กระทั่งในเดือนพฤศจิกายน ปี ๑๙๕๒ เมื่อกองทัพนาซีเยอรมันบุกเข้ากรุงตูนิส ชีวิตของพวกเขาต้องเปลี่ยนแปลงไป

### ๑๕.๐๐ น. โปรแกรมพิเศษ

ดูหนังกับโดม พบกับภาพยนตร์

จากการคัดสรรของ โดม สุขวงศ์  
ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ และร่วม  
สนทนาหลังชมภาพยนตร์



## ประกาศ

พิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทยมีความจำเป็นต้องปิดให้บริการ

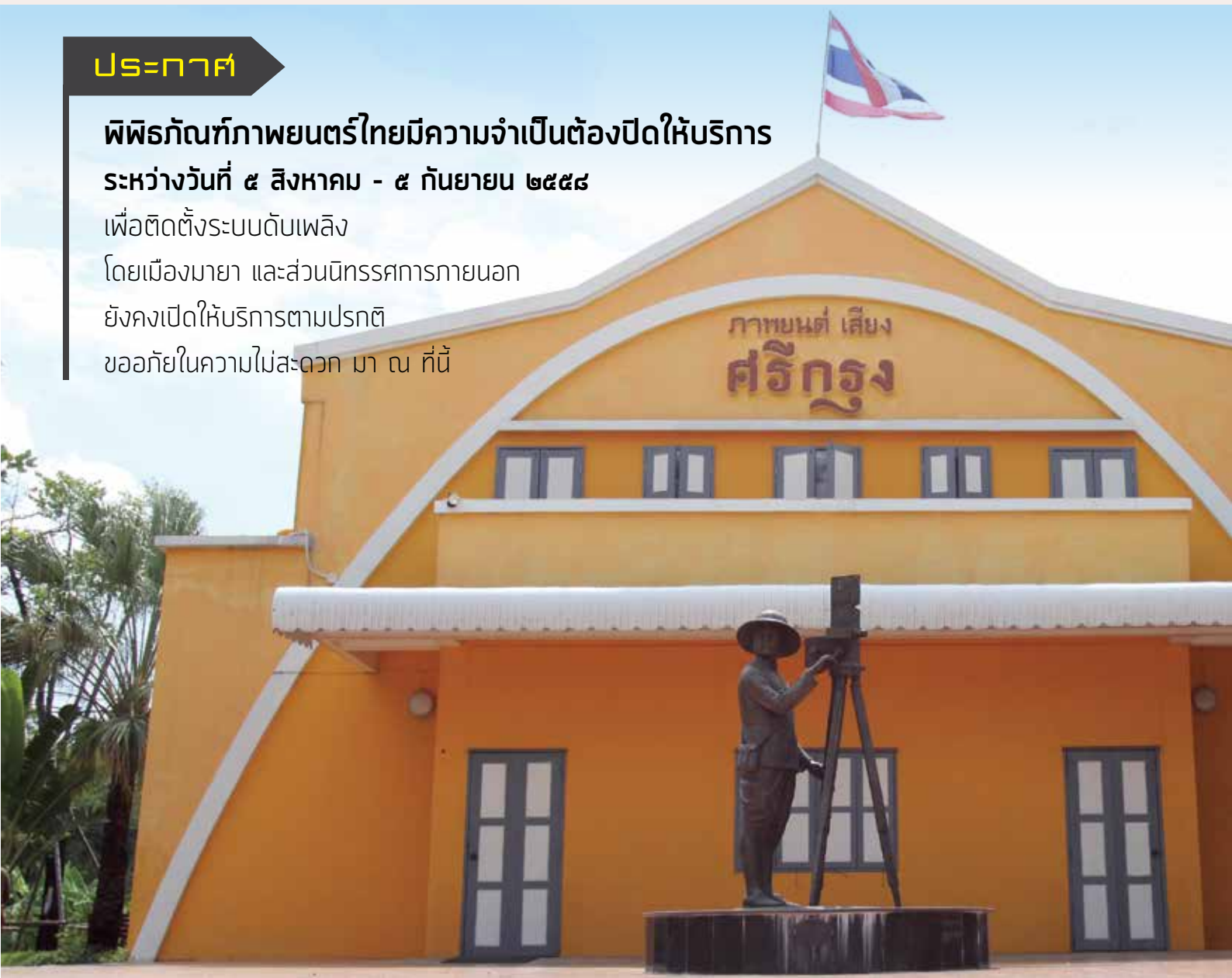
ระหว่างวันที่ ๕ สิงหาคม - ๕ กันยายน ๒๕๕๘

เพื่อติดตั้งระบบดับเพลิง

โดยเมืองมายา และส่วนนิทรรศการภายนอก

ยังคงเปิดให้บริการตามปกติ

ขอภัยในความไม่สะดวก มา ณ ที่นี้





CINEMA ENLIGHTENS



ภาพยนตร์ สอนคิด



# 19<sup>th</sup> THAI SHORT FILM AND VIDEO FESTIVAL



13-23  
AUG 2015  
AT BACC

เทศกาลภาพยนตร์สั้น ครั้งที่ 19  
13-23 สิงหาคม 2558  
ณ หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร